



optimize®

[EN STEAM CLEANER]

[DK DAMPRENSER]

[NO DAMPRENSER]

[SE ÅNGTVÄTT]

[DE DAMPFREINIGER]

[ES LIMPIADORA DE VAPOR]

[FR NETTOYEUR VAPEUR]

[NL STOOMREINIGER]

[PL MYJKA PAROWA]

MANUAL

T. Hansen Gruppen A/S
Stensgårdvej 1
DK-5500 Middelfart
Tlf.: +45 31 31 31 31

[Item no. 48291]



STEAM CLEANER

PRODUCT INTRODUCTION

This steam cleaner has a special patent for hot and high-pressure steam, used for cleaning floors window and clothes. It can kill the bacteria and remove dust. The steam cleaner uses high-pressure water without using any chemical product, therefore it is ecological and not polluting.

SAFETY

This steam cleaner has an automatic safety cut-out for protection against overheating if there is not enough water in the tank. It has a central system to keep steam temperature constantly at 130° C, killing all bacteria at the same time. It is equipped with a pressure relief function.. When the pressure in the tank is too high, it automatically releases. It has double layer insulated cable, which can prevent the product from water and dust.

CONVENIENCE

The steam cleaner is easy to use. Once the plug is switched on, the heating system starts working and it will reach the right temperature to produce hot steam. The steam cleaner has different accessories for the different use. All the accessories can be connected and removed easily.





IMPORTANT

- * Always read the user guide carefully before using.
- * This manual can be downloaded from our web page thansen.dk
- * Keep these instructions for future reference.


SPECIFICATIONS

Rated voltage:	220 - 240V
Frequency:	50-60Hz
<small>Alternate current with cable connected with ground Rated electric current more than 10A</small>	
Tank capacity:	450ml (max)
Rated water capacity:	270-350ml
Rated power:	900W
Steam pressure:	3.5 bar Max.
Steam flow:	28g/min
Temperature:	130°C
Fuse switch:	169°C
Net weight:	2.4Kg
Package dimension:	29.5x19x24.5cm

SYMBOL DEFINITIONS

-  Important information and useful tips.
-  Warning against dangerous situations in terms of life and property.
-  Warning against hot surfaces.
-  **GENERAL PRECAUTIONS** Cautions while using electrical and electronic equipment.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE USER

-  **GENERAL PRECAUTIONS** General precautions during the use of electrical equipment
- * Do not use the appliance for any other purpose than described in this user guide.
- * Do not use or store the appliance outdoors.
- * Always place the appliance on a flat and even surface.
- * This product is intended for indoor, non-industrial, non-commercial and only for household use. Do not use the item outdoors or for any other purpose. Misuse or improper handling may cause problems in the appliance and cause injury to the user.
- * The unit must be used only for the intended purposes. No liability is accepted for damages from improper use or wrong handling

- * Always remove the plug from the power socket when the appliance is not in use. Do not leave the appliance unattended when switched on.
- * Close supervision is necessary when any appliance is being used by or near children.
- * Before cleaning or storing your appliance, always unplug the appliance from the powersupply and let it cool down.
- * The device is not completely disconnected from the power source, even after it has been turned off. To disconnect it completely disconnect it from the wall socket.
- * The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system

RESTRICTIONS ON USE TO AVOID PERSONAL INJURY

- * Do not let the appliance operate unattended
- * Do not place or operate this appliance near water sources.
- * Do not place or operate the appliance and its power cord on or near hot surfaces (e.g. stove plates) or open flames.
- * Do not leave the power cord hanging from sharp edges and keep away from hot objects and flames. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- * Never use accessories that are not recommended by the manufacturer.
- * The use of accessories not recommended or sold by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- * When you want to remove the plug from the wall contact, please do this at the plug itself and not by pulling on the cable or the appliance itself.
- * Do not use the device with wet hands, on damp floors or when the atmosphere is

- humid, there is a risk of electric shock.
- * While using the appliance, make sure that the power cord not be caught or crushed.
- * Do not let the motor unit, cord or plug get wet to protect against risk of electric shock. Do not touch the outer surface of the appliance as it get very hot during operation. Use the handle or mitts.

PRODUCT USE RESTRICTIONS DUE TO POOR CONDITION OR BREAKDOWN

- * Never immerse the appliance or the plug-in water or any other liquid. In the event of the appliance falling in water, disconnect immediately from the mains supply.
- * Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- * Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- * In case of hardware problems, do not attempt to repair the product yourself. Repairs should only be carried out by qualified technicians.

RESTRICTIONS ON USE WHEN USED WITH CHILDREN AND ELDERS

- * Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- * Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- * Children shall not play with the appliance.
- * This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand.
- * Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.


STEAM CLEANER

IMPORTANT WARNING

- * To avoid a circuit overload when using this product, do not operate another high-wattage product on the same electrical circuit.
- * A short power supply cord is provided with this product.

INSTRUCTIONS TO FOLLOW WHILE USING THE DEVICE

- * Not for exterior use only for interior.
- * The appliance has to be unplugged after using and before cleaning or making any maintenance operation.
- * The filling cap must not be opened during use
- * Do not allow children to use it. Pay attention when it is used near children, pets and plants
- * Never spray in the direction of people, animal or equipment containing electrical components, such as the interior part of ovens.
- * Do not put any object into openings and do not use it in case of any plugged openings or nozzles
- * Keep your work area well lit
- * Keep the appliance always in horizontal position while working and never turn it more than 45 degrees respect to the vertical axis. Never direct steam towards people, animals, plants and equipment with electrical components
- * Never put descaling, aromatic or detergent products into the tank, as this may damage it or make it unsafe for use.

 Metal tips and nozzles will get hot during use. Do not touch their surfaces. Allow them to cool down before replacing them.

- * The cover must be tightened while using the appliance.
- * Do not use it in swimming pools containing water.
- * Before filling proceed as follows:

1. Unplug the power supply
2. Release pressure by pressing on the pressure button
3. Allow steamer to cool down for about 3 minutes.
4. Relieve any residual pressure by acting again on the pressure button
5. Unscrew slowly the safety cap and wait for 5 seconds before removing it.

CAUTION:

Do not overfill the tank. It can create unnecessary steam pressure and steam production.

DANGER OF SCALDING!

- * When the tank is under pressure, push the steam button to release pressure before opening

INSTRUCTIONS FOR USE

SETTING

1. Open the packaging
2. Read carefully the instructions manual
3. Check all components of the machine

FUNCTIONS

STERILIZATION AND ANTI BACTERIA FUNCTION

- * Insert the long sprayer and aim it at the area to be cleaned; push the steam button to remove bacteria

CLOTHES CLEANING FUNCTION

- * Insert the brush sprayer, fix the towel, aim it at the clothes; push on the steam button and move the steam cleaner to remove dust from clothes.

WINDOW CLEANING FUNCTION

- * Insert the brush and the flat sprayer, aim at the window, press the steam button, move the cleaner to clean the window.

FLOOR CLEANING FUNCTION

* Insert the long brush sprayer and the bent or round brush sprayer, aim at the floor, press the steam button to remove dirty on the floor

WORKING OPERATIONS

1. Open the package, check all parts and make sure no component is missing in the package.
2. Put the steam cleaner on the table. Push down the safety cap (1) and turn it counter-clockwise (2) in order to take it off. Insert the funnel.



3. Use the measuring cup to fill the tank (150ml-270ml = about one and a half cup), put back the safety cover and screw it firmly.
4. Check the electricity and the plug and make sure they match the requirements as described in the manual. then insert the plug.
5. Wait for the water to heat up for about 4 minutes. Press the steam button slightly to see if the steam start to release.
6. Release the button, insert the accessories according to the different use.
7. Press the steam button again and start cleaning.



PARTS DESCRIPTION AND ACCESSORIES

- | | | |
|-----------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Steam Button | 5. Electricity indicator light | 11. Brush sprayer |
| 2. Handle | 6. Round brush nozzle | 12. Long nozzle |
| 3. Cable/plug | 7. Bend nozzle | 13. Cotton towel |
| 4. Tank | 8. Measuring cup | 14. Round copper brush sprayer |
| | 9. Funnel | 15. Flexible long hose |
| | 10. Flat sprayer | |

STEAM CLEANER

ACCESSORIES CONNECTION

BRUSH SPRAYER CONNECTION

- * Insert the brush sprayer to the nozzle, follow the arrow to screw the sprayer in a clockwise way.
- * Remove the sprayer the opposite way.
- * Same assembling method for mounting the extension **(12)** to all available accessories.

ROUND OR BENT SPRAYER CONNECTION

- * Insert the round **(6)** or bend nozzle **(7)** to the short sprayer directly. Adjust the direction of the sprayer.

FLAT SPRAYER CONNECTION

- * Insert the brush nozzle **(11)** to the long nozzle **(12)**.

Same pattern can be followed to attach rest of the accessories.

WATER ADDING

1. Remove the plug; cut off electricity
2. Press the steam button to release the pressure until no steam comes out
3. Open slightly the safety cover, release the remaining steam, place the steamer in a cool place for 5 minutes, open the safety cap completely.
4. Use the funnel and measuring cup to add some cool or warm water.
5. Put back the safety cover and screw it tight.

AFTER USE

1. Remove the plug, cut off the electricity
2. Press the steam button to release the remaining steam.
3. Open the safety cover, release the remaining steam, place the steamer in a cool place for 5 minutes, open the safety cap.
4. Empty the tank from the remaining water, clean the surface of the steam cleaner.
5. Put back the safety cover and screw it tight.

NOTE

1. The switch light will be ON when the power is ON.
2. Please, screw the safety cap firmly

CLEANING AND MAINTENANCE

SURFACE CLEANING

Switch off the electricity and unplug from the outlet before cleaning. Wipe the cleaner with a soft, damp cloth with mild detergent, then clean it with a dry cloth Do not use other chemical products and keep the surface dry

TANK CLEANING

Switch off the electricity and unplug from the outlet before cleaning. Clean the tank every 3 months Remove the safety cover, Fill the tank up to the maximum level with clear water: risen the inside of the tank and pour the water out. Repeat this operation 2-3 times. The tank will be cleaned.

NOTE: Do not add any other chemical liquid to the water for cleaning

PARTS CLEANING

Wash all parts after using, put them into the box and keep it cool and dry. Adjust the speed controller.

DECLARATION OF CONFORMITY

THIS DEVICE COMPLIES WITH EU LOW Voltage Directive 2014/35/EC.
Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
Directive 2015/863/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical.
Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products



This symbol on the product or on the packaging indicates that this product can't be disposed as normal rubbish or household waste. All the electrical, electronic equipment's and battery-operated units must recycle in proper manner and according to the local municipal laws. You can recycle them by taking them to government authorized disposal centres or specialized bins which you can find in any nearby big super markets, electronics or electro domestics products stores or malls who have these types of facilities available.

DAMPRENSER

PRODUKTINTRODUKTION

Denne damprenser har et særligt patent på varm højtryksdamp, som bruges til rengøring af gulve, vinduer og tøj. Den kan dræbe bakterier og fjerne støv. Damprenseren bruger højtryksvand uden brug af kemiske produkter, derfor er den økologisk og ikke forurenende.

SIKKERHED

Denne damprenser har en automatisk sikkerhedsafbryder til beskyttelse mod overophedning, hvis der ikke er nok vand i tanken. Den har et centralt system, der holder damptemperaturen konstant på 130° C, hvilket dræber alle bakterier på samme tid. Den er udstyret med en trykaflastningsfunktion...

Når trykket i tanken er for højt, udløses det automatisk. Det har dobbeltlagsisoleret kabel, som kan beskytte produktet mod vand og støv.

KOMFORT

Damprenseren er nem at bruge. Når stikket er tændt, begynder varmesystemet at arbejde, og det vil nå den rette temperatur til at producere varm damp. Damprenseren har forskelligt tilbehør til forskellige formål. Alt tilbehør kan nemt tilsluttes og afmonteres.


VIGTIGT


- * Læs altid brugervejledningen omhyggeligt før brug.
- * Denne manual kan downloades fra vores hjemmeside thansen.dk
- * Gem denne vejledning til senere brug.


SPECIFIKATIONER


Nominel spænding:	220-240V
Frekvens:	50-60 Hz
<small>Vekselsstrøm med kabel forbundet med jord Nominel elektrisk strøm mere end 10A</small>	
Tankkapacitet:	450 ml (maks.)
Nominel vandkapacitet:	270-350 ml
Nominel effekt:	900 W
Damptryk:	3,5 bar Maks.
Dampgennemstrømning:	28 g/min
Temperatur:	130°C
Sikringsafbryder:	169°C
Nettovægt:	2,4 kg
Pakkemål:	29,5x19x24,5 cm

DEFINITIONER AF SYMBOLER


 Vigtig information og nyttige tips.

 Advarsel mod farlige situationer med hensyn til liv og ejendom.

 Advarsel mod varme overflader.

 **GENERELLE FORHOLDSREGLER** Forsigtighedsregler ved brug af elektrisk og elektronisk udstyr.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUGEREN

 **GENERELLE FORHOLDSREGLER** Generelle forholdsregler ved brug af elektrisk udstyr

- * Brug ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i denne brugervejledning.
- * Apparatet må ikke bruges eller opbevares udendørs.
- * Placér altid apparatet på en flad og jævn overflade.
- * Dette produkt er beregnet til indendørs, ikke-industrielt, ikke-kommercielt og kun til husholdningsbrug. Brug ikke produktet udendørs eller til noget andet formål. Misbrug eller forkert håndtering kan forårsage problemer med apparatet og skade brugeren.
- * Enheden må kun bruges til de tilsigtede formål. Intet ansvar accepteres for skader som følge af forkert brug eller forkert håndtering.

- * Tag altid stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug. Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tændt.
- * Tæt opsyn er nødvendigt, når et apparat bruges af eller i nærheden af børn.
- * Før du rengør eller opbevarer dit apparat, skal du altid tage stikket ud af stikkontakten og lade det køle ned.
- * Apparatet er ikke helt afbrudt fra strømkilden, selv efter at den er blevet slukket. Tag stikket helt ud af stikkontakten for at afbryde det.
- * Apparaterne er ikke beregnet til at blive betjent ved hjælp af en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningsystem.

BEGRÆNSNINGER I BRUGEN FOR AT UNDGÅ PERSONSKADE

- * Lad ikke apparatet køre uden opsyn.
- * Placér eller brug ikke dette apparat i nærheden af vandkilder.
- * Apparatet og netledningen må ikke placeres eller betjenes på eller i nærheden af varme overflader (f.eks. komfurplader) eller åben ild.
- * Lad ikke netledningen hænge over skarpe kanter, og hold den væk fra varme genstande og flammer. Sno ikke ledningen rundt om apparatet, og bøj den ikke.
- * Brug aldrig tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten.
- * Brug af tilbehør, der ikke er anbefalet eller solgt af apparatets producent, kan resultere i brand, elektrisk stød eller personskade.
- * Når du vil fjerne stikket fra vægkontakten, skal du gøre det ved selve stikket og ikke ved at trække i kablet eller selve apparatet.
- * Brug ikke apparatet med våde hænder, på fugtige gulve eller i fugtig atmosfære, da der er risiko for elektrisk stød.

- * Når du bruger apparatet, skal du sørge for, at netledningen ikke bliver fanget eller klemt.
- * Motorenheden, ledningen eller stikket må ikke blive våde for at beskytte mod risiko for elektrisk stød. Rør ikke ved apparatets ydre overflade, da den bliver meget varm under drift. Brug håndtaget eller handskerne.

BEGRÆNSNINGER I BRUGEN AF PRODUKTET PÅ GRUND AF DÅRLIG STAND ELLER NEDBRUD

- * Sænk aldrig apparatet eller stikket ned i vand eller nogen anden væske. Hvis apparatet falder i vand, skal det straks kobles fra strømforsyningen.
- * Brug ikke apparatet, hvis det er faldet på gulvet, hvis der er synlige tegn på skader, eller hvis det er utæt.
- * Brug ikke apparatet, hvis kablet eller stikket er beskadiget.
- * I tilfælde af hardwareproblemer må du ikke selv forsøge at reparere produktet. Reparationer må kun udføres af kvalificerede teknikere.

RESTRIKTIONER FOR BRUG SAMMEN MED BØRN OG ÆLDRE

- * Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- * Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- * Børn må ikke lege med apparatet.
- * Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de farer, der er forbundet med det.
- * Hold apparatet og dets ledning uden for rækkevidde af børn under 8 år.


DAMPRENSER

VIGTIG ADVARSEL

- * For at undgå overbelastning af kredsløbet, når du bruger dette produkt, må du ikke bruge et andet produkt med høj effekt på det samme elektriske kredsløb.
- * Der medfølger en kort strømledning til dette produkt.

INSTRUKTIONER, DER SKAL FØLGES, NÅR DU BRUGER ENHEDEN

- * Ikke til udvendig brug, kun til indvendig brug.
- * Apparatet skal tages ud af stikkontakten efter brug og før rengøring eller vedligeholdelse.
- * Påfyldningshætten må ikke åbnes under brug.
- * Lad ikke børn bruge apparatet. Vær opmærksom, når den bruges i nærheden af børn, kæledyr og planter.
- * Sprøjt aldrig i retning af mennesker, dyr eller udstyr, der indeholder elektriske komponenter, som f.eks. den indvendige del af ovne.
- * Stik ikke genstande ind i åbningerne, og brug den ikke, hvis åbninger eller dyser er tilstoppede.
- * Hold dit arbejdsområde godt oplyst
- * Hold altid apparatet i vandret position under arbejdet, og drej det aldrig mere end 45 grader i forhold til den lodrette akse. Ret aldrig damp mod mennesker, dyr, planter og udstyr med elektriske komponenter.
- * Kom aldrig afkalkningsmidler, aromastoffer eller rengøringsmidler i tanken, da det kan beskadige den eller gøre den usikker at bruge.

-  Metalspidser og -dyser bliver varme under brug. Rør ikke ved deres overflader. Lad dem køle af, før du udskifter dem.

- * Dækslet skal være spændt, mens apparatet er i brug.
- * Må ikke bruges i swimmingpools, der indeholder vand.
- * Før påfyldning skal du gøre følgende:
 1. Træk stikket ud af strømforsyningen
 2. Aflast trykket ved at trykke på trykknappen
 3. Lad damprenseren køle af i ca. 3 minutter.
 4. Aflast et eventuelt resttryk ved at trykke på trykknappen igen.
 5. Skru langsomt sikkerhedshætten af, og vent i 5 sekunder, før du fjerner den.

FORSIGTIG:

Overfyld ikke tanken. Det kan skabe unødvendig damptryk og dampproduktion.

FARE FOR SKOLDNING!

- * Når tanken er under tryk, skal du trykke på dampknappen for at aflaste trykket, før du åbner den.

BRUGERVEJLEDNING

INDSTILLING

1. Åbn emballagen
2. Læs brugervejledningen omhyggeligt igennem
3. Kontrollér alle maskinens komponenter

FUNKTIONER

STERILISERING OG ANTIBAKTERIEL FUNKTION

- * Indsæt den lange sprøjte og ret den mod det område, der skal rengøres; tryk på dampknappen for at fjerne bakterier

FUNKTION TIL RENGØRING AF TØJ

- * Indsæt børstesprøjten, fastgør håndklædet, ret det mod tøjet; tryk på dampknappen, og bevæg damprenseren for at fjerne støv fra tøjet.

FUNKTION TIL VINDUESPUDSNING

* Indsæt børsten og den flade sprøjte, sigt mod vinduet, tryk på dampknappen, bevæg renseren for at rengøre vinduet.



GULVRENGØRINGSFUNKTION

* Indsæt den lange børstesprøjte og den bøjede eller runde børstesprøjte, sigt mod gulvet, tryk på dampknappen for at fjerne snavs på gulvet.

ARBEJDE DER SKAL UDFØRES

1. Åbn pakken, kontrollér alle dele, og vær sikker på, at der ikke mangler nogen komponenter i pakken.
2. Sæt damprenseren på bordet. Tryk sikkerhedshætten ned (1) og drej den mod uret (2) for at tage den af. Sæt tragten i.
3. Brug målebægeret til at fylde tanken (150 ml-270 ml = ca. halvanden kop), sæt sikkerhedsdækslet på igen, og skru det fast.
4. Kontrollér strømmen og stikket, og sørg for, at de opfylder kravene som beskrevet i manualen. sæt derefter stikket i.
5. Vent, til vandet er varmet op i ca. 4 minutter. Tryk let på dampknappen for at se, om dampen begynder at slippe ud.
6. Slip knappen, indsæt tilbehøret i henhold til den forskellige brug.
7. Tryk på dampknappen igen, og start rengøringen.



BESKRIVELSE AF DELE OG TILBEHØR

- | | | |
|---------------|-----------------------------|---------------------------------|
| 1. Dampknap | 5. Indikatorlampe for strøm | 11. Pensel-sprøjte |
| 2. Håndtag | 6. Rund børstedyse | 12. Lang dyse |
| 3. Kabel/stik | 7. Bøjet dyse | 13. Håndklæde af bomuld |
| 4. Tank | 8. Målebæger | 14. Sikkerhedshætte |
| | 9. Tragt | 15. Rund penselsprøjte i kobber |
| | 10. Flad sprøjte | 16. Fleksibel lang slange |

DAMPRENSER

TILSLUTNING AF TILBEHØR

TILSLUTNING AF BØRSTESPRØJTE

- * Sæt børstesprøjten i dysen, og følg pilen for at skru sprøjten fast i urets retning.
- * Fjern sprøjten den modsatte vej.
- * Samme samlingsmetode til montering af forlængelsen (12) til alt tilgængeligt tilbehør.

TILSLUTNING AF RUND ELLER BØJET SPRØJTE

- * Sæt den runde (6) eller den bøjede dyse (7) direkte på den korte sprøjte. Justér sprøjtenes retning.

TILSLUTNING AF FLAD SPRØJTE

- * Sæt børstedysen (11) ind i den lange dyse (12).

Samme mønster kan følges for at fastgøre resten af tilbehøret.

PÅFYLDNING AF VAND

1. Tag stikket ud; afbryd strømmen
2. Tryk på dampknappen for at udløse trykket, indtil der ikke kommer damp ud.
3. Åbn sikkerhedshætten en smule, slip den resterende damp ud, stil damprenseren et køligt sted i 5 minutter, og åbn sikkerhedshætten helt.
4. Brug tragten og målebægeret til at tilsætte koldt eller varmt vand.
5. Sæt sikkerhedshætten på igen, og skru det fast.

EFTER BRUG

1. Tag stikket ud, afbryd strømmen
2. Tryk på dampknappen for at slippe den resterende damp ud.
3. Åbn sikkerhedshætten, slip den resterende damp ud, stil damprenseren et køligt sted i 5 minutter, og åbn sikkerhedshætten.

4. Tøm tanken for det resterende vand, og rengør damprenserens overflade.
5. Sæt sikkerhedshætten på igen, og skru det fast.

BEMÆRK

1. Kontaktyset vil være tændt, når strømmen er tændt.
2. Skru sikkerhedshætten godt fast

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

RENGØRING AF OVERFLADER

Sluk for strømmen, og tag stikket ud af stikkontakten før rengøring. Tør rengøringsmidlet af med en blød, fugtig klud med mildt rengøringsmiddel, og rengør det derefter med en tør klud. Brug ikke andre kemiske produkter, og hold overfladen tør

RENGØRING AF TANK

Sluk for strømmen, og tag stikket ud af stikkontakten før rengøring. Rengør tanken hver 3. måned. Fjern sikkerhedshætten, fyld tanken op til det maksimale niveau med klart vand: hæv indersiden af tanken, og hæld vandet ud. Gentag dette 2-3 gange. Tanken er derefter rengjort. **BEMÆRK:** Tilsæt ikke andre kemiske væsker til rengøringsvandet.

RENGØRING AF DELE

Vask alle dele efter brug, læg dem i kassen, og opbevar den køligt og tørt. Justér hastighedsregulatoren.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

DENNE ENHED ER I OVERENSSTEMMELSE MED EU'S lavspændingsdirektiv 2014/35/EF.

Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU

Direktiv 2015/863/EU om begrænsning af anvendelsen af visse

farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

Direktiv 2009/125/EF om rammerne

for fastlæggelse af krav til

miljøvenligt design af energirelaterede produkter.



Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at dette produkt ikke kan bortskaffes som almindeligt affald eller husholdningsaffald. Alt elektrisk, elektronisk udstyr og batteridrevne enheder skal genbruges på den rigtige måde og i henhold til de lokale kommunale love. Du kan genbruge dem ved at aflevere dem på statsautoriserede genbrugsstationer eller i særlige skraldespande, som du kan finde i nærliggende supermarkeder, elektronik- eller husholdningsforretninger eller indkøbscentre, der har den slags faciliteter.

DAMPRENSER

PRODUKTINTRODUKSJON

Denne damprenseren har et spesielt patent på varm- og høytrykksdamp og brukes til rengjøring av gulv, vinduer og klær. Den kan drepe bakterier og fjerne støv. Damprenseren bruker høytrykksvann uten å bruke noe kjemisk produkt, derfor er den økologisk og ikke-forurensende.

SIKKERHET

Denne damprenseren har en automatisk sikkerhetsutkobling som beskytter mot overoppheting dersom det ikke er nok vann i tanken. Den har et sentralt system for å holde damptemperaturen konstant på 130 °C, og dreper alle bakterier samtidig. Den er utstyrt med en trykkavlastningsfunksjon. Når trykket i tanken blir for høyt, frigjøres det automatisk. Den har dobbeltlags isolert kabel, som beskytter produktet mot vann og støv.

PRAKTISK

Damprenseren er enkel å bruke. Når støpselet settes i, slås varmesystemet på. Riktig temperatur for å produsere varm damp vil oppnås. Damprenseren har forskjellig tilbehør for forskjellig bruk. Alt tilbehør kan enkelt kobles til og fjernes.


VIKTIG


- * Les bruksanvisningen nøye før bruk.
- * Denne håndboken kan lastes ned fra nettstedet thansen.no
- * Ta vare på disse instruksjonene for fremtidig referanse.

SPESIFIKASJONER

Merkespenning:	220–240 V
Frekvens:	50–60 Hz
<small>Vekselsstrøm med kabel koblet til jord Nominell elektrisk strøm større enn 10 A</small>	
Tankkapasitet:	450 ml (maks.)
Vannkapasitet:	270–350 ml
Nominell effekt:	900 W
Damptrykk:	3,5 bar Maks.
Dampstrøm:	28 g/min
Temperatur:	130 °C
Sikringsbryter:	169 °C
Nettvekt:	2,4 kg
Pakkedimensjon:	29,5x19x24,5 cm

SYMBOLDEFINISJONER


 Viktig informasjon og nyttige tips.

 Advarsel om farlige situasjoner som gjelder liv og eiendom.

 Advarsel mot varme overflater.

 **GENERELLE FORHOLDSREGLER** Forsiktighet ved bruk av elektrisk og elektronisk utstyr.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR BRUKEREN

 **GENERELLE FORHOLDSREGLER** Generelle forholdsregler ved bruk av elektrisk utstyr

- * Ikke bruk apparatet til andre formål enn det som er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- * Ikke bruk eller oppbevar apparatet utendørs.
- * Plasser alltid apparatet på en flat og jevn overflate.
- * Dette produktet er beregnet for innendørs, ikke-industrielt, ikke-kommersielt og kun for husholdningsbruk. Ikke bruk gjenstanden utendørs eller til andre formål. Feil bruk eller feil håndtering kan forårsake problemer med apparatet og personskader.
- * Enheten må kun brukes til tiltenkte formål. Intet ansvar aksepteres for skader som følge av feil bruk eller feil håndtering

- * Trekk alltid støpselet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk. Ikke la apparatet være uten tilsyn når det er slått på.
- * Nøye tilsyn er nødvendig når apparatet brukes av eller er i nærheten av barn.
- * Før rengjøring eller oppbevaring av apparatet, må du alltid koble apparatet fra strømforsyningen og la det avkjøles.
- * Enheten er ikke helt koblet fra strømkilden, selv etter at den er slått av. Trekk ut stikkontakten for å koble den helt fra.
- * Apparatene er ikke ment å betjenes ved hjelp av en ekstern timer eller et separat fjernkontrollsystem

BRUKSBEGRENSNINGER FOR Å UNNGÅ PERSONSKADER

- * Ikke la apparatet fungere uten tilsyn
- * Ikke plasser eller bruk dette apparatet i nærheten av vannkilder.
- * Ikke plasser eller bruk apparatet og strømledningen på eller nær varme overflater (f.eks. komfyrplater) eller åpen ild.
- * Ikke la strømledningen henge fra skarpe kanter og hold deg unna varme gjenstander og flammer. Ledningen må ikke vikles rundt apparatet eller bøyes.
- * Bruk aldri tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten.
- * Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt eller solgt av apparatprodusenten kan føre til brann, elektrisk støt eller personskade.
- * Når du ønsker å fjerne støpselet fra veggkontakten, gjør du dette ved selve støpselet og ikke ved å trekke i ledningen eller selve apparatet.
- * Ikke bruk enheten med våte hender, på fuktige gulv eller når atmosfæren er fuktig, da dette øker faren for elektrisk støt.
- * Når du bruker apparatet, må du sørge for

- at strømledningen ikke kommer i klem.
- * Ikke la motorenheten, ledningen eller støpselet bli våt for å beskytte mot faren for elektrisk støt. Ikke berør den ytre overflaten av apparatet, da det blir veldig varmt under bruk. Bruk håndtaket eller hansker.

PRODUKTBRUKSBEGRENSNINGER PÅ GRUNN AV DÅRLIG TILSTAND ELLER HAVARI

- * Senk aldri apparatet ned i vann eller annen væske. Skulle apparatet falle i vann, må det kobles umiddelbart fra strømmettet.
- * Ikke bruk apparatet dersom det har falt på gulvet, dersom det er synlige tegn på skade eller dersom det har en lekkasje.
- * Ikke bruk apparatet dersom ledningen eller støpselet er skadet.
- * I tilfelle maskinvareproblemer, må du ikke forsøke å reparere produktet selv. Reparasjoner skal kun utføres av kvalifiserte teknikere.

RESTRIKSJONER VED BRUK AV BARN OG ELDRE

- * Barn bør være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- * Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- * Barn må ikke leke med apparatet.
- * Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap dersom de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår de involverte farene.
- * Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år.


DAMPRENSER

VIKTIG ADVARSEL

- * For å unngå overbelastning av kretsen ved bruk av dette produktet, må du ikke bruke et annet høyeffektsprodukt på den samme elektriske kretsen.
- * En kort strømledning følger med dette produktet.

INSTRUKSJONER SOM MÅ FØLGES VED BRUK AV ENHETEN

- * Ikke for utendørs bruk. Kun for bruk innendørs.
- * Apparatet må kobles fra etter bruk og før rengjøring eller vedlikehold.
- * Påfyllingslokket må ikke åpnes under bruk
- * Ikke la barn bruke den. Vær oppmerksom når den brukes i nærheten av barn, kjæledyr og planter
- * Spray aldri i retning av mennesker, dyr eller utstyr som inneholder elektriske komponenter, slik som de indre delene av ovner.
- * Ikke stikk gjenstander inn i åpninger, og ikke bruk den om åpninger eller dyser er tette
- * Hold arbeidsområdet godt opplyst
- * Hold alltid apparatet i horisontal stilling mens du jobber, og vri det aldri mer enn 45 grader i forhold til den vertikale akse. Rett aldri damp mot mennesker, dyr, planter og utstyr med elektriske komponenter
- * Ha aldri avkalkings-, aroma- eller rengjøringsmidler i tanken, da dette kan skade den eller gjøre den usikker under bruk.

 Metallspisser og dyser vil bli varme under bruk. Ikke berør disse overflatene. La dem kjøle seg ned før du setter dem tilbake.

- * Dekselet må strammes når apparatet brukes.
- * Ikke bruk den i svømmebassenger som er fylt med vann.

* Før start, gjør følgende:

1. Koble fra strømforsyningen
2. Frigjør trykket ved å trykke på trykk-knappen
3. La damprenseren avkjøles i ca. 3 minutter.
4. Avlast eventuelt gjenværende trykk ved å trykke på trykk-knappen igjen
5. Skru sakte av sikkerhetshetten og vent i 5 sekunder før du fjerner den.

OBS:

Ikke overfyll tanken. Det kan skape unødvendig damptrykk og dampproduksjon.

FARE FOR SKÅLDING!

- * Når tanken er under trykk, trykk på dampknappen for å frigjøre trykket før åpning.

INSTRUKSJONER FOR BRUK

INNSTILLING

1. Åpne emballasjen.
2. Les bruksanvisningen nøye.
3. Kontroller alle komponenter i maskinen.

FUNKSJONER

STERILISERING OG ANTIBAKTERIEFUNKSJON

- * Sett inn den lange sprederen og sikt området som skal rengjøres; trykk på dampknappen for å fjerne bakterier

FUNKSJON FOR RENSING AV KLÆR

- * Sett inn børstesprederen fest håndkleet, sikt mot klærne; trykk på dampknappen og beveg damprenseren for å fjerne støv fra klærne.

VINDUSVASKEFUNKSJON

- * Sett inn børsten og den flate sprederen, sikt mot vinduet, trykk på dampknappen, beveg damprenseren for å rengjøre vinduet.

FUNKSJON FOR GULVRENGJØRING

* Sett inn den lange børstesprederen og den bøyde eller runde børstesprederen, sikt mot gulvet, trykk på dampknappen for å fjerne skitten på gulvet.

ARBEIDSDRIFT

1. Åpne emballasjen, sjekk alle deler og sørg for at ingen komponent mangler i emballasjen.
2. Sett damprenseren på bordet. Skyv ned sikkerhetshetten (1) og vri den mot klokken (2) for å ta den av. Sett inn trakten.



3. Bruk målebegeret til å fylle tanken (150 ml–270ml = ca. én og en halv kopp), sett tilbake sikkerhetsdekslet og skru det godt fast.
4. Sjekk strømmen og støpselet og sørg for at de samsvarer med kravene som er beskrevet i manualen. Sett deretter i støpselet.
5. Vent til vannet varmes opp i ca. 4 minutter. Trykk litt på dampknappen for å se om dampen begynner å slippe ut.
6. Slipp knappen, sett inn tilbehøret i henhold til forskjellig bruk.
7. Trykk på dampknappen igjen og start rengjøringen.

DELEBESKRIVELSE
OG TILBEHØR

- | | | |
|----------------|------------------------------|------------------------------|
| 1. Damp-knapp | 5. Elektrisitetsindikatorlys | 11. Børstespreder |
| 2. Håndtak | 6. Rund børstemunnstykke | 12. Lang dyse |
| 3. Kabel/plugg | 7. Bøyd munnstykke | 13. Bomullshåndkle |
| 4. Tank | 8. Målebeger | 14. Sikkerhetsdeksel |
| | 9. Trakt | 15. Rund kobberbørstespreder |
| | 10. Flat børstespreder | 16. Fleksibel lang slange |

DAMPRENSER

TILBEHØR TILKOBLING

TILKOBLING TIL BØRSTESPREDER

- * Sett børstesprederen inn i munnstykket, følg pilen for å skru munnstykket med klokken.
- * Fjern sprederen motsatt vei.
- * Samme monteringsmetode for montering av forlengeren (12) til alt tilgjengelig tilbehør.

RUND ELLER BØYD SPREDERKOBLING

- * Sett inn det runde (6) eller bøyde munnstykket (7) til den korte sprederen direkte. Juster sprederens retning.

FLAT SPREDERKOBLING

- * Sett inn børstemunnstykket (11) til det lange munnstykket (12).

Samme mønster kan følges for å feste resten av tilbehøret.

TILFØRSEL AV VANN

1. Fjern pluggen; kutt strømmen
2. Trykk på dampknappen for å frigjøre trykket til det ikke kommer ut damp
3. Åpne sikkerhetsdekslet litt, slipp ut den gjenværende dampen, plasser damprenseren på et kjølig sted i 5 minutter, åpne sikkerhetshetten helt.
4. Bruk trakten og målebegeret til å tilsette litt kaldt eller varmt vann.
5. Sett tilbake sikkerhetsdekslet og skru det fast.

ETTER BRUK

1. Ta ut støpselet, kutt strømmen
2. Trykk på dampknappen for å slippe ut den gjenværende dampen.
3. Åpne sikkerhetsdekslet, slipp ut den gjenværende dampen, plasser damprenseren på et kjølig sted i 5 minutter, åpne sikkerhetshetten.

4. Tøm tanken for det gjenværende vannet, rengjør overflaten på damprenseren.
5. Sett tilbake sikkerhetsdekslet og skru det fast.

MERK

1. Bryterlyset vil være PÅ når strømmen er PÅ.
2. Skru sikkerhetshetten godt fast.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

OVERFLATERENGJØRING

Slå av strømmen og trekk ut støpselet før rengjøring. Tørk av damprenseren med en myk, fuktig klut og et mildt rengjøringsmiddel, og rengjør den deretter med en tørr klut. Ikke bruk andre kjemiske produkter og hold overflaten tørr

TANKRENGJØRING

Slå av strømmen og trekk ut støpselet før rengjøring. Rengjør tanken hver 3. måned. Fjern sikkerhetsdekslet, fyll tanken opp til maksimalt nivå med rent vann; løft innsiden av tanken og hell vannet ut. Gjenta denne operasjonen 2–3 ganger. Tanken vil bli rengjort.

MERK: Ikke tilsett annen kjemisk væske til vannet for rengjøring

RENGJØRING AV DELER

Vask samtlige deler etter bruk, legg dem i esken og oppbevar dem kjølig og tørt. Juster hastighetsregulatoren.

SAMSVARERKLÆRING

DENNE ENHETEN ER I SAMSVAR MED EUS

Lavspenningsdirektiv 2014/35/EF.

Direktiv 2014/30/EU om

elektromagnetisk kompatibilitet

Direktiv 2015/863/EU om begrensning av

farlige substanser i elektrisk og elektronisk utstyr.

Direktiv 2009/125/EF om krav til

økode-sign som gjelder for energirelaterte produkter



Dette symbolet på produktet eller på emballasjen indikerer at dette produktet ikke kan kastes som vanlig søppel eller husholdningsavfall. Alt elektrisk, elektronisk utstyr og batteridrevne enheter må resirkuleres på riktig måte og i henhold til lokale kommunale lover. Du kan resirkulere dem ved å ta dem med til offentlige autoriserte avfallssentre eller spesialkasser som finnes ved store supermarkeder, elektronikk- eller elektrobutikker eller kjøpesentre som har denne typen fasiliteter tilgjengelig.

ÅNGTVÄTT

PRODUKTINTRODUKTION

Denna ångtvätt har ett speciellt patent för het och högttrycksånga, som används för rengöring av golv fönster och kläder. Den kan döda bakterier och avlägsna damm. Ångtvätten använder högttrycksvatten utan att använda kemiska produkter och är därför ekologisk och inte förorenande.

SÄKERHET

Denna ångtvätt har en automatisk säkerhetsavstängning som skyddar mot överhettning om det inte finns tillräckligt med vatten i tanken. Den har ett centralt system som håller ångtemperaturen konstant på 130° C, vilket dödar alla bakterier samtidigt. Den är utrustad med en tryckavlastningsfunktion. När trycket i tanken blir för högt frigörs det automatiskt. Den har en isolerad kabel med dubbla lager, vilket skyddar produkten mot vatten och damm.

BEKVÄMLIGHET

Ångtvätten är enkel att använda. När kontakten är påslagen börjar varmesystemet arbeta och rätt temperatur nås för att producera varm ånga. Ångtvätten har olika tillbehör för olika användningsområden. Alla tillbehör kan enkelt anslutas och tas bort.


VIKTIGT


- * Läs alltid igenom bruksanvisningen noggrant före användning.
- * Denna bruksanvisning kan laddas ner från vår webbplats thansen.se
- * Spara dessa anvisningar för framtida referens.

SPECIFIKATIONER


Nominell spänning:	220-240V
Frekvens:	50-60Hz
<small>Växelström med jordad kabel Nominell elektrisk ström mer än 10A</small>	
Tankens kapacitet:	450 ml (max)
Vattenkapacitet:	270-350 ml
Nominell effekt:	900W
Ångtryck:	3,5 bar Max.
Ångflöde:	28 g/min
Temperatur:	130°C
Säkringsbrytare:	169°C
Nettovikt:	2,4 kg
Förpackningsmått:	29,5x19x24,5 cm

DEFINITIONER AV SYMBOLER


 Viktig information och användbara tips.

 Varning för farliga situationer när det gäller liv och egendom.

 Varning för heta ytor.

 **ALLMÄNNA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER** Försiktighetsåtgärder vid användning av elektrisk och elektronisk utrustning.

SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDAREN

 **ALLMÄNNA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER** Allmänna försiktighetsåtgärder vid användning av elektrisk utrustning

- * Använd inte apparaten för något annat ändamål än det som beskrivs i denna bruksanvisning.
- * Använd eller förvara inte apparaten utomhus.
- * Placera alltid apparaten på en plan och jämn yta.
- * Denna produkt är avsedd för användning inomhus, icke-industriellt, icke-kommersiellt och endast för hushållsbruk. Använd inte produkten utomhus eller för något annat ändamål. Felaktig användning eller felaktig hantering kan orsaka problem med apparaten och skada användaren.
- * Enheten får endast användas för avsedda ändamål. Inget ansvar accepteras

för skador på grund av felaktig användning eller felaktig hantering.

- * Dra alltid ut kontakten ur vägguttaget när apparaten inte används. Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är påslagen.
- * Noggrann tillsyn är nödvändig vid användning en apparat av något typ, eller i närheten av barn.
- * Innan rengöring eller förvaring av din apparat, dra alltid ut kontakten och låt apparaten svalna.
- * Enheten är inte helt frånkopplad från strömkällan, även efter att den har stängts av. För att koppla bort den helt från vägguttaget.
- * Apparaterna är inte avsedda för drift med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem

BEGRÄNSNINGAR I ANVÄNDNING FÖR ATT UNDVIKA PERSONSKADOR

- * Apparaten får inte vara i drift utan uppsikt
- * Placera eller använd inte denna apparat i närheten av vattenkällor.
- * Placera eller använd inte apparaten och dess nätsladd på eller i närheten av heta ytor (t.ex. spisplattor) eller öppna lågor.
- * Låt inte nätsladden hänga över vassa kanter och håll den borta från heta föremål och lågor. Linda inte nätsladden runt apparaten och böj den inte.
- * Använd aldrig tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren.
- * Användning av tillbehör som inte rekommenderas eller säljs av apparatens tillverkare kan leda till brand, elektriska stötar eller personskador.
- * När du vill ta bort kontakten från vägguttaget ska du göra det med själva kontakten och inte genom att dra i nätsladden eller själva apparaten.
- * Använd inte enheten med våta händer, på fuktiga golv eller när atmosfären är fuktig, det finns risk för elektriska stötar.
- * Se till att nätsladden inte fastnar eller

kläms när du använder apparaten.

- * Låt inte motorenheten, nätsladden eller kontakten bli blöta för att skydda mot risken för elektriska stötar. Vidrör inte apparatens yttre yta eftersom den blir mycket varm under drift. Använd handtaget eller vantar.

RESTRIKTIONER FÖR ANVÄNDNING AV PRODUKTEN PÅ GRUND AV DÅLIGT SKICK ELLER HAVERI

- * Sänk aldrig ner apparaten eller kontakten i vatten eller någon annan vätska. I händelse av att apparaten faller i vatten, koppla omedelbart bort den från elnätet.
- * Använd inte apparaten om den har fallit i golvet, om det finns synliga tecken på skador eller om den läcker.
- * Använd inte apparaten om kabeln eller kontakten är skadad.
- * Vid hårdvaruproblem, försök inte reparera produkten själv. Reparationer får endast utföras av kvalificerade tekniker.

BEGRÄNSNINGAR FÖR ANVÄNDNING VID BARN OCH ÄLDRE

- * Barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- * Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- * Barn får inte leka med apparaten.
- * Denna apparat kan användas av barn från 8 år och äldre och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna.
- * Förvara apparaten och dess nätsladd utom räckhåll för barn under 8 år.


ÅNGTVÄTT

VIKTIG VARNING

- * För att undvika överbelastning vid användning av denna produkt, använd inte andra produkter med hög effekt på samma elektriska krets.
- * En kort nätsladd medföljer denna produkt.

ANVISNINGAR ATT FÖLJA VID ANVÄNDNING AV ENHETEN

- * Ej för användning utomhus, endast för användning inomhus.
- * Apparaten måste kopplas ur efter användning och före rengöring eller underhåll.
- * Påfyllningslocket får inte öppnas under användning
- * Får inte användas av barn. Var uppmärksam vid användning i närheten av barn, husdjur och växter
- * Spruta aldrig i riktning mot människor, djur eller utrustning som innehåller elektriska komponenter, som insidan av ugnar.
- * För inte in något föremål i öppningarna och använd inte produkten om öppningar eller munstycken är igensatta
- * Håll ditt arbetsområde väl upplyst
- * Håll alltid apparaten i horisontellt läge under arbetet och luta den aldrig mer än 45 grader i förhållande till den vertikala axeln. Rikta aldrig ånga mot människor, djur, växter och utrustning med elektriska komponenter
- * Fyll aldrig på avkalkningsmedel, aromatiska medel eller rengöringsmedel i tanken, eftersom det kan orsaka skada eller göra den osäker för användning.

-  Metallspetsar och munstycken blir varma under användning. Vidrör inte dessa ytor. Låt dem svalna innan du byter ut dem.

- * Locket måste vara åtdraget vid användning av apparaten.
- * Användning får inte ske i simbassänger som innehåller vatten.
- * Gör följande innan fyllning:
 1. Koppla ur strömförsörjningen
 2. Släpp trycket genom att trycka på tryckknappen
 3. Låt ångtvätten svalna i ca 3 minuter.
 4. Frigör eventuellt kvarvarande tryck genom att trycka på tryckknappen igen
 5. Skruva långsamt av skyddslocket och vänta i 5 sekunder innan du tar bort det.

FÖRSIKTIGHET:

Överfyll inte tanken. Det kan skapa onödigt ångtryck och ångproduktion.

RISK FÖR SKÄLLNING!

- * När tanken är under tryck, tryck på ångknappen för att släppa ut trycket innan du öppnar

BRUKSANVISNING

INSTÄLLNING

1. Öppna förpackningen.
2. Läs noga igenom bruksanvisningen.
3. Kontrollera maskinens alla komponenter.

FUNKTIONER

STERILISERING OCH ANTIBAKTERIELL FUNKTION

- * Sätt i den långa sprutan och rikta den mot det område som ska rengöras; tryck på ångknappen för att avlägsna bakterier.

FUNKTION FÖR RENGÖRING AV KLÄDER

- * Sätt i borstsprutan, fäst handduken, rikta den mot kläderna; tryck på ångknappen och rör ångtvätten över kläderna för att avlägsna damm.

FUNKTION FÖR FÖNSTERPUTSNING

* Sätt i borsten och den platta sprutan, rikta mot fönstret, tryck på ångknappen, rör ångtvätten för att rengöra fönstret.

GOLVRENGÖRINGSFUNKTION

* Sätt i den långa borstsprutan och den böjda eller runda borstsprutan, rikta mot golvet, tryck på ångknappen för att avlägsna smuts på golvet.

DRIFTSFUNKTIONER

1. Öppna förpackningen, kontrollera alla delar och se till att ingen komponent saknas i förpackningen.
2. Placera ångtvätten på bordet. Tryck ned skyddslocket (1) och vrid det moturs (2) för att ta av det. Sätt i tratten.



3. Använd mätkoppens för att fylla tanken (150 ml-270 ml = är cirka en och en halv kopp), sätt tillbaka skyddsskåpan och skruva fast den ordentligt.
4. Kontrollera att elnätet och kontakten uppfyller de krav som beskrivs i bruksanvisningen. sätt sedan i kontakten.
5. Vänta tills vattnet har värmts upp i ca 4 minuter. Tryck lätt på ångknappen för att se om ångan börjar frigöras.
6. Släpp knappen och sätt i tillbehören för olika användning.
7. Tryck på ångknappen igen och starta rengöring.



BESKRIVNING AV DELAR OCH TILLBEHÖR

- | | | |
|------------------|------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Ångknapp | 5. Indikatorlampa för elektricitet | 11. Borstspruta |
| 2. Handtag | 6. Munstycke för rund borste | 12. Långt munstycke |
| 3. Kabel/kontakt | 7. Böjt munstycke | 13. Bomullshandduk |
| 4. Tank | 8. Mätkopp | 14. Skyddsskåpa |
| | 9. Tratt | 15. Rund borstspruta i kopp |
| | 10. Platt spruta | 16. Flexibel lång slang |

ÅNGTVÄTT

ANSLUTNING AV TILLBEHÖR

ANSLUTNING AV BORSTSPRUTA

- * Sätt in borstsprutan i munstycket, följ pilen för att skruva fast sprutan medurs.
- * Ta bort sprutan på motsatt sätt.
- * Samma monteringsmetod för att montera förlängningen (12) på alla tillgängliga tillbehör.

RUND ELLER BÖJD ANSLUTNING AV SPRUTA

- * Anslut det runda (6) eller böjda munstycket (7) direkt till den korta sprutan. Justera sprutans riktning.

ANSLUTNING AV PLATT SPRUTA

- * För in borstmunstycket (11) i det långa munstycket (12).

Samma procedur kan följas för att fästa resten av tillbehören.

PÅFYLLNING AV VATTEN

1. Dra ut kontakten; bryt strömmen
2. Tryck på ångknappen för att minska trycket tills ingen ånga kommer ut
3. Öppna skyddskåpan något, släpp ut kvarvarande ånga, placera ångtvätten på en sval plats i 5 minuter, öppna skyddslocket helt.
4. Använd tratten och mätkoppen för att tillsätta lite kallt eller varmt vatten.
5. Sätt tillbaka skyddskåpan och skruva fast den.

EFTER ANVÄNDNING

1. Dra ut kontakten, bryt strömmen
2. Tryck på ångknappen för att släppa ut kvarvarande ånga.
3. Öppna skyddskåpan, släpp ut kvarvarande ånga, placera ångtvätten på en sval plats i 5 minuter och öppna skyddslocket.

4. Töm tanken från det återstående vattnet, rengör ytan på ångtvätten.
5. Sätt tillbaka skyddskåpan och skruva fast den.

OBSERVERA

1. Strömbrytarlampan tänds när strömmen är PÅ.
2. Skruva fast skyddslocket ordentligt.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

RENGÖRING AV YTOR

Stäng av strömmen och dra ut stickkontakten ur eluttaget före rengöring. Torka av ångtvätten med en mjuk, fuktig trasa med mildt rengöringsmedel och torka sedan av med en torr trasa. Använd inte andra kemiska produkter och håll ytan torr.

RENGÖRING AV TANK

Stäng av strömmen och dra ut stickkontakten ur eluttaget före rengöring. Rengör tanken var 3:e månad. Ta bort skyddskåpan, fyll tanken med rent vatten upp till maxnivån: skölj insidan av tanken och håll ut vattnet. Upprepa denna operation 2-3 gånger. Tanken kommer att rengöras.

OBS: Tillsätt inte någon annan kemisk vätska till vattnet för rengöring.

RENGÖRING AV DELAR

Rengör alla delar efter användning, lägg dem i lådan och förvara den svalt och torrt. Justera hastighetskontrollen.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

DENNA ENHET ÖVERENSSTÄMMER MED EU

Lågspänningsdirektiv 2014/35/EG.

Direktiv om elektromagnetisk
kompatibilitet 2014/30/EU

Direktiv 2015/863/EU om begränsning
av användning av vissa

farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

Direktiv 2009/125/EG om ekodesignkrav

tillämpliga på energirelaterade produkter



Denna symbol på produkten eller på förpackningen indikerar att produkten inte kan bortskaffas som vanligt skräp eller hushållsavfall. Alla elektriska, elektroniska och batteridrivna enheter måste återvinnas på rätt sätt och i enlighet med lokal lagstiftning. Du kan återvinna dem genom att lämna dem till statligt auktoriserade återvinningscentraler eller specialbehållare som du kan hitta i närliggande stora supermarknader, butiker för elektronik- eller elektriska hushållsprodukter eller köpcentra som har dessa typer av anläggningar tillgängliga.

DAMPFREINIGER

PRODUKTEINFÜHRUNG

Dieser Dampfreiniger hat ein spezielles Patent für Heiß- und Hochdruckdampf, der für die Reinigung von Böden, Fenstern und Kleidung verwendet wird. Der Dampfreiniger verwendet Hochdruckwasser ohne chemische Produkte und ist daher umweltfreundlich und umweltschonend.

SICHERHEIT

Dieser Dampfreiniger verfügt über eine automatische Sicherheitsabschaltung zum Schutz vor Überhitzung, wenn nicht genügend Wasser im Tank ist. Er verfügt über ein zentrales System, das die Dampftemperatur konstant auf 130° C hält und alle Bakterien gleichzeitig abtötet. Er ist mit einer Druckentlastungsfunktion ausgestattet. Wenn der Druck im Tank zu hoch ist, wird er automatisch abgelassen. Er verfügt über ein doppellagiges, isoliertes Kabel, das das Produkt vor Wasser und Staub schützen kann.

PRAKTISCH

Der Dampfreiniger ist einfach zu verwenden. Sobald der Stecker eingesteckt ist, beginnt das Heizsystem zu arbeiten und erreicht die richtige Temperatur, um heißen Dampf zu erzeugen. Der Dampfreiniger hat unterschiedliches Zubehör für die verschiedenen Anwendungen. Das gesamte Zubehör kann leicht angeschlossen und entfernt werden.




WICHTIG


- * Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der Verwendung immer sorgfältig durch.
- * Dieses Handbuch kann von unserer Webseite thansen.dk heruntergeladen werden.
- * Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATIONEN


Nennspannung:	220 - 24 0V
Frequenz:	50-60 Hz
<small>Wechselstrom bei geerdetem Kabel Elektrischer Nennstrom von mehr als 10 A</small>	
Tankkapazität:	450 ml (maximal)
Nennkapazität Wasser:	270-350 ml
Nennleistung:	900 W
Dampfdruck:	3,5 bar Max.
Dampfdurchfluss:	28g/min
Temperatur:	130°C
Sicherungsschalter:	169°C
Nettogewicht:	2,4kg
Abmessungen der Verpackung:	29,5x19x24,5 cm

SYMBOLDEFINITIONEN

-  Wichtige Informationen und nützliche Tipps.
-  Warnung vor gefährlichen Situationen in Bezug auf Leben und Eigentum.
-  Warnung vor heißen Oberflächen.

 **GENEREL VORSICHTSMASSNAHMEN** Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung elektrischer und elektronischer Geräte.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN BENUTZER

 **GENEREL VORSICHTSMASSNAHMEN** Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung von elektrischen Geräten

- * Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.
- * Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht im Freien.
- * Stellen Sie das Gerät immer auf eine flache und ebene Oberfläche.
- * Dieses Produkt ist für den nicht-industriellen, nicht-kommerziellen Gebrauch in Innenräumen und nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie den Artikel nicht im Freien oder für andere Zwecke.

Falsche Verwendung oder unsachgemäße Handhabung kann zu Problemen mit dem Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.

- * Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Es wird keine Haftung für Schäden durch unsachgemäße Verwendung oder falsche Handhabung übernommen
- * Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist.
- * Wenn ein Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern verwendet wird, ist eine strenge Überwachung erforderlich.
- * Bevor Sie das Gerät reinigen oder aufbewahren, trennen Sie es immer vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen.
- * Das Gerät ist nicht vollständig von der Stromquelle getrennt, auch wenn es ausgeschaltet wurde. Zum Trennen der Verbindung ziehen Sie den Stecker vollständig aus der Steckdose.
- * Die Geräte sind nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.

NUTZUNGSBESCHRÄNKUNGEN ZUR VERMEIDUNG VON PERSONENSCHÄDEN

- * Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt in Betrieb.
- * Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasserquellen auf und betreiben Sie es dort nicht.
- * Das Gerät und sein Netzkabel dürfen nicht auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder offenen Flammen aufgestellt oder betrieben werden.
- * Lassen Sie das Netzkabel nicht an scharfen Kanten hängen und halten Sie es von heißen Gegenständen und Flammen fern. Wickeln Sie das

Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.

- * Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
- * Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller des Geräts empfohlen oder verkauft wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- * Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen wollen, tun Sie dies bitte am Stecker selbst und nicht durch Ziehen am Kabel oder am Gerät selbst.
- * Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, auf feuchten Böden oder in feuchter Umgebung, es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- * Achten Sie bei der Verwendung des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- * Lassen Sie die Motoreinheit, das Kabel oder den Stecker nicht nass werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden. Berühren Sie nicht die Außenfläche des Geräts, da diese während des Betriebs sehr heiß wird. Verwenden Sie den Griff oder die Handschuhe.

EINSCHRÄNKUNG DER PRODUKTNUTZUNG AUFGRUND VON SCHLECHTEM ZUSTAND ODER AUSFALL

- * Tauchen Sie das Gerät oder den Stecker niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, trennen Sie es sofort von der Stromversorgung.
- * Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es auf den Boden gefallen ist, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder wenn es ein Leck hat.
- * Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist.
- * Versuchen Sie bei Hardwareproblemen nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Reparaturen sollten nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.

DAMPFREINIGER

BESCHRÄNKUNGEN BEI DER VERWENDUNG DURCH KINDER UND ÄLTERE MENSCHEN

- * Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- * Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- * Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- * Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- * Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

WICHTIGER WARNHINWEIS


- * Um eine Überlastung des Stromkreises bei der Verwendung dieses Geräts zu vermeiden, dürfen Sie kein anderes Gerät mit hoher Wattzahl am selben Stromkreis betreiben.
- * Ein kurzes Netzkabel wird mit diesem Produkt mitgeliefert.

ANWEISUNGEN FÜR DIE VERWENDUNG DES GERÄTS

- * Nicht für die Verwendung im Außenbereich geeignet, nur für den Innenbereich.
- * Das Gerät muss nach der Verwendung und vor jeder Reinigung oder Wartung vom Stromnetz getrennt werden.
- * Die Füllkappe darf während der Verwendung nicht geöffnet werden.
- * Erlauben Sie Kindern nicht, es zu verwenden. Vorsicht bei Verwendung in der Nähe von

Kindern, Haustieren und Pflanzen.

- * Sprühen Sie niemals in die Richtung von Menschen, Tieren oder Geräten, die elektrische Komponenten enthalten, wie z. B. das Innere von Öfen.
- * Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen und verwenden Sie es nicht, wenn die Öffnungen oder Düsen verstopft sind.
- * Sorgen Sie für einen gut beleuchteten Arbeitsbereich.
- * Halten Sie das Gerät während der Arbeit immer in waagerechter Position und verdrehen Sie es nie mehr als 45 Grad in Bezug auf die vertikale Achse. Richten Sie den Dampf niemals auf Menschen, Tiere, Pflanzen und Geräte mit elektrischen Komponenten
- * Geben Sie niemals Entkalkungs-, Duft- oder Reinigungsmittel in den Tank, da dies den Tank beschädigen oder seine Verwendung unsicher machen kann.

 Metallspitzen und -düsen werden bei der Verwendung heiß. Berühren Sie ihre Oberflächen nicht. Lassen Sie sie abkühlen, bevor Sie sie wieder einsetzen.

- * Die Abdeckung muss während der Verwendung des Geräts fest geschlossen sein.
- * Nicht in Schwimmbädern mit Wasser verwenden.
- * Vor dem Befüllen wie folgt vorgehen:
 1. Ziehen Sie den Stecker des Netzteils
 2. Lassen Sie den Druck ab, indem Sie auf den Druckknopf drücken.
 3. Das Dampfgerät etwa 3 Minuten abkühlen lassen.
 4. Restdruck durch erneute Betätigung des Druckknopfes ablassen
 5. Schrauben Sie die Sicherheitskappe langsam ab und warten Sie 5 Sekunden, bevor Sie sie abnehmen.

⚠ VORSICHT:

Füllen Sie den Tank nicht zu voll.
Es kann zu unnötigem.
Dampfdruck und Dampfproduktion führen.

⚠ VERBRÜHUNGSGEFAHR!

* Wenn der Tank unter Druck steht, drücken Sie die Dampftaste, um den Druck abzulassen, bevor Sie ihn öffnen.

GEBRAUCHSANLEITUNG**EINSTELLUNG**

1. Öffnen Sie die Verpackung.
2. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig.
3. Überprüfen Sie alle Komponenten der Maschine.

FUNKTIONEN**STERILISATIONS- UND ANTI-BAKTERIEN-FUNKTION**

* Setzen Sie den langen Zerstäuber ein und richten Sie ihn auf den zu reinigenden Bereich; drücken Sie die Dampftaste, um Bakterien zu entfernen

REINIGUNGSFUNKTION FÜR KLEIDUNG

* Setzen Sie die Bürstendüse ein, befestigen Sie das Handtuch, richten Sie es auf die Kleidung; drücken Sie die Dampftaste und bewegen Sie den Dampfreiniger, um Staub von der Kleidung zu entfernen.

FENSTERREINIGUNGSFUNKTION

* Setzen Sie die Bürste und den flachen Sprüher ein, zielen Sie auf das Fenster, drücken Sie die Dampftaste, bewegen Sie den Reiniger, um das Fenster zu reinigen.

BODENREINIGUNGS-FUNKTION

* Setzen Sie den langen Bürstensprüher und den gebogenen oder runden Bürstensprüher ein, zielen Sie auf den Boden und drücken Sie die Dampftaste, um den Schmutz auf dem Boden zu entfernen.

BETRIEB

1. Öffnen Sie die Verpackung, überprüfen Sie alle Teile und stellen Sie sicher, dass kein Komponent in der Verpackung fehlt.
2. Stellen Sie den Dampfreiniger auf den Tisch. Drücken Sie die Sicherheitskappe (1) nach unten und drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn (2), um sie abzunehmen. Setzen Sie den Trichter ein.



3. Verwenden Sie den Messbecher, um den Tank zu füllen (150ml-270ml = etwa eineinhalb Tassen), setzen Sie den Sicherheitsdeckel wieder auf und schrauben Sie ihn fest.
4. Überprüfen Sie den Strom und den Stecker und stellen Sie sicher, dass sie den Anforderungen entsprechen, die im Handbuch beschrieben sind.
5. Warten Sie, bis sich das Wasser etwa 4 Minuten lang erhitzt hat. Drücken Sie leicht auf die Dampftaste, um zu sehen, ob der Dampf zu entweichen beginnt.
6. Lassen Sie den Knopf los und setzen Sie das Zubehör entsprechend der jeweiligen Verwendung ein.
7. Drücken Sie die Dampftaste erneut und beginnen Sie mit der Reinigung.

DAMPFREINIGER

BESCHREIBUNG VON TEILEN UND ZUBEHÖR

1. Dampftaste
2. Handgriff
3. Kabel/Stecker
4. Tank

5. Strom-Kontrollleuchte
6. Rundbürstendüse
7. Gebogene Düse
8. Messbecher
9. Trichter
10. Flachsprühgerät

11. Bürstensprühgerät
12. Lange Düse
13. Baumwollhandtuch
14. Sicherheitsabdeckung
15. Runder Kupferbürsten-Sprüher
16. Flexibler langer Schlauch



ZUBEHÖR-ANSCHLUSS

ANSCHLUSS FÜR BÜRSTENSPRÜHGERÄT

- * Setzen Sie die Bürstenspritze in die Düse ein und folgen Sie dem Pfeil, um den Sprüher im Uhrzeigersinn zu drehen.
- * Entfernen Sie die Sprühvorrichtung in umgekehrter Richtung.
- * Gleiche Befestigungsmethode zur Befestigung der Verlängerung (12) für alle verfügbaren Zubehöerteile.

RUNDER ODER GEBOGENER SPRÜHKOPFANSCHLUSS

- * Stecken Sie die runde (6) oder die gebogene Düse (7) direkt auf den kurzen Sprüher. Stellen Sie die Richtung des Sprühers ein.

ANSCHLUSS FÜR FLACHSPRÜHER

- * Setzen Sie die Bürstendüse (11) in die lange Düse (12) ein.

Genauso kann auch das übrige Zubehör angebracht werden.

WASSERZUFÜHRUNG

1. Ziehen Sie den Stecker; unterbrechen Sie den Strom
2. Drücken Sie die Dampftaste, um den Druck abzulassen, bis kein Dampf mehr austritt
3. Öffnen Sie die Sicherheitsabdeckung leicht, lassen Sie den restlichen Dampf ab, stellen Sie den Dampfreiniger 5 Minuten lang an einen kühlen Ort und öffnen Sie die Sicherheitsabdeckung vollständig.
4. Verwenden Sie den Trichter und den

Messbecher, um etwas kaltes oder warmes Wasser hinzuzufügen.

5. Bringen Sie die Sicherheitsabdeckung wieder an und schrauben Sie sie fest.

NACH DER VERWENDUNG

1. Ziehen Sie den Stecker, unterbrechen Sie die Stromzufuhr
2. Drücken Sie die Dampftaste, um den restlichen Dampf abzulassen.
3. Öffnen Sie die Sicherheitsabdeckung, lassen Sie den restlichen Dampf ab, stellen Sie den Dampfreiniger 5 Minuten lang an einen kühlen Ort und öffnen Sie die Sicherheitsabdeckung.
4. Entleeren Sie den Tank vom restlichen Wasser, reinigen Sie die Oberfläche des Dampfreinigers.
5. Bringen Sie die Sicherheitsabdeckung wieder an und schrauben Sie sie fest.

HINWEIS

1. Die Schalterbeleuchtung leuchtet, wenn der Strom eingeschaltet ist.
2. Bitte schrauben Sie die Sicherheitskappe gut fest.

REINIGUNG UND WARTUNG

OBERFLÄCHENREINIGUNG

Schalten Sie vor der Reinigung den Strom ab und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Wischen Sie den Reiniger mit einem weichen, feuchten Tuch mit mildem Reinigungsmittel ab und reinigen Sie ihn dann mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine anderen chemischen Produkte und halten Sie die Oberfläche trocken.

REINIGUNG DES TANKS

Schalten Sie vor der Reinigung den Strom ab und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Reinigen Sie den Tank alle 3 Monate. Entfernen Sie die Sicherheitsabdeckung, füllen Sie den Tank bis zum Höchststand mit klarem Wasser:

Heben Sie das Innere des Tanks an und gießen Sie das Wasser aus. Wiederholen Sie diesen Vorgang 2-3 Mal. Der Tank wird so gereinigt.

HINWEIS: Fügen Sie dem Wasser zur Reinigung keine anderen chemischen Flüssigkeiten hinzu.

REINIGUNG DER TEILE

Waschen Sie alle Teile nach der Verwendung, legen Sie sie in den Karton und bewahren Sie ihn kühl und trocken auf. Stellen Sie den Geschwindigkeitsregler ein.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

DIESES GERÄT ENTSPRICHT DEN EU-GESETZEN Spannungsrichtlinie 2014/35/EU.

Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit.

Richtlinie 2015/863/EU über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlichen Stoffe in der Elektrotechnik.

Richtlinie 2009/125/EG über die umweltgerechte Gestaltung.

Anforderungen an energieverbrauchsrelevante Produkte.



Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Müll oder Haushaltsabfall entsorgt werden kann. Alle elektrischen, elektronischen und batteriebetriebenen Geräte müssen ordnungsgemäß und entsprechend den örtlichen Gemeindegsetzen recycelt werden. Sie können sie recyceln, indem Sie sie zu staatlich zugelassenen Entsorgungszentren oder speziellen Behältern bringen, die Sie in großen Supermärkten, Elektronik- oder Haushaltswarengeschäften oder Einkaufszentren in Ihrer Nähe finden können, die über diese Art von Einrichtungen verfügen.

LIMPIADORA DE VAPOR

PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

Esta limpiadora de vapor cuenta con una patente especial de vapor caliente y de alta presión, que sirve para limpiar suelos, ventanas y prendas de ropa. Elimina las bacterias y el polvo. La limpiadora a vapor funciona con agua a alta presión sin necesidad de utilizar ningún producto químico, por lo que es ecológica y no contamina.

SEGURIDAD

Esta limpiadora a vapor tiene un sistema automático de desconexión de seguridad para evitar que se recaliente si no hay suficiente agua en el depósito. Dispone de un sistema central que mantiene una temperatura constante del vapor a 130 °C, eliminando todas las bacterias al mismo tiempo. Está equipada con una función de descompresión. Cuando la presión en el depósito es demasiado alta, se libera automáticamente. Cuenta con cable aislado de doble capa, que evita que el producto entre en contacto con el agua y el polvo.

PRÁCTICA

La limpiadora a vapor es fácil de usar. Una vez enchufada, el sistema de calentamiento se pone en marcha y alcanza la temperatura adecuada para producir vapor caliente. Esta limpiadora de vapor tiene diferentes accesorios para cada uso. Los accesorios se acoplan y desacoplan fácilmente.





IMPORTANTE

- * Por favor, lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizarla.
- * Puede descargarse este manual de nuestra página web thansen.dk
- * Por favor, guarde estas instrucciones para futuras consultas.


ESPECIFICACIONES

Tensión nominal:	220 - 240 V
Frecuencia:	50-60 Hz
<small>Corriente alterna con cable conectado a tierra Corriente nominal superior a 10 A</small>	
Capacidad del depósito:	450 ml (máx.)
Capacidad nominal de agua:	270-350 ml
Potencia nominal:	900 W
Presión del vapor:	3,5 bar máx.
Flujo del vapor:	28g/min
Temperatura:	130 °C
Interruptor con fusible:	169 °C
Peso neto:	2,4 kg
Dimensiones del paquete:	29,5x19x24,5 cm

SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS

-  Información importante y consejos útiles.
-  Atención con situaciones peligrosas para la vida y la propiedad.
-  Atención con las superficies calientes.
-  **PRECAUCIONES GENERALES** Precaución al utilizar equipos eléctricos y electrónicos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

-  **PRECAUCIONES GENERALES** Precauciones generales al usar equipos eléctricos
- * No utilice el aparato para fines distintos de los descritos en esta guía del usuario.
- * No utilice ni guarde el aparato en exteriores.
- * Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana y lisa.
- * Este producto está destinado para usarse en interiores, no a nivel industrial ni comercial; solo para uso doméstico. No utilice el producto en exteriores ni para ningún otro fin. Un mal uso o el manejo inadecuado pueden afectar al funcionamiento del aparato y causar lesiones al usuario.

- * Utilice el aparato únicamente para los fines previstos. No nos hacemos responsables de los daños causados por un uso inadecuado o un manejo incorrecto.
- * Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente cuando no utilice el aparato. No deje el aparato sin vigilancia cuando esté encendido.
- * Supervise atentamente el uso del aparato por parte de niños o cerca de ellos.
- * Antes de limpiar o guardar el aparato, desenchúfelo siempre de la fuente de alimentación y deje que se enfríe.
- * El dispositivo no se desconecta por completo de la fuente de alimentación, aunque se haya apagado. Para desconectarlo por completo, desenchúfelo de la toma de corriente.
- * Los aparatos no están diseñados para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- * Cuando quiera desconectar el enchufe de la toma de pared, hágalo desde el propio enchufe y no tirando del cable o del aparato.
- * No utilice el aparato con las manos mojadas, sobre suelos húmedos o cuando el ambiente esté húmedo, ya que existe riesgo de descargas eléctricas.
- * Al utilizar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no se enganche en ningún lado ni quede aplastado por nada.
- * No deje que el motor, el cable o el enchufe se mojen para evitar el riesgo de descargas eléctricas. No toque la parte exterior del aparato, ya que se calienta mucho durante su funcionamiento. Cójalo por el mango o utilice guantes.

RESTRICCIONES DE USO PARA EVITAR DAÑOS PERSONALES

- * No deje el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
- * No ponga ni utilice este aparato cerca de agua.
- * No ponga ni utilice el aparato ni el cable de alimentación sobre o cerca de superficies calientes (como placas de cocina) o de llamas abiertas.
- * No deje el cable de alimentación colgando de bordes afilados y aléjelo de objetos calientes y llamas. No enrolle el cable en el aparato ni lo doble.
- * No utilice nunca accesorios no recomendados por el fabricante.
- * La utilización de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.

RESTRICCIONES DE USO DEL PRODUCTO POR MAL ESTADO O AVERÍA

- * No sumerja nunca el aparato ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido. Si el aparato cae al agua, desenchúfelo inmediatamente de la red eléctrica.
- * No utilice el aparato si se ha caído al suelo, si presenta signos visibles de daños o si tiene fugas.
- * No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados.
- * En caso de problemas de hardware, no intente reparar el producto usted mismo. Cualquier reparación debe ser hecha únicamente por personal técnico cualificado.

RESTRICCIONES DE USO PARA NIÑOS Y ANCIANOS

- * Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto.
- * La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben hacerlos niños sin supervisión.
- * Los niños no deben jugar con el aparato.

LIMPIADORA DE VAPOR


- * Este aparato lo pueden utilizar niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si se les supervisa o instruye sobre el uso del aparato de forma segura y lo comprenden.
- * Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

ADVERTENCIA IMPORTANTE

- * Para evitar sobrecargas del circuito al utilizar este producto, no utilice otro producto de alto voltaje en el mismo circuito eléctrico.
- * Con este producto se suministra un cable de alimentación corto.

INSTRUCCIONES DE USO

- * No apto para exteriores, solo para interiores.
- * El aparato debe desenchufarse después de su uso y antes de limpiarlo o realizar cualquier tipo de mantenimiento.
- * No abra el tapón de llenado mientras se esté utilizando.
- * No deje que los niños lo utilicen. Cuidado cuando se utilice cerca de niños, mascotas y plantas
- * No pulverice nunca en dirección a personas, animales o equipos que contengan componentes eléctricos, como la parte interior de un horno.
- * No introduzca nada en las rendijas y no lo utilice si las rendijas o boquillas están obstruidas.
- * Mantenga la zona en la que va a trabajar bien iluminada.
- * Mantenga el aparato siempre en posición horizontal mientras trabaja y nunca lo gire más de 45 grados respecto al eje vertical. Nunca dirija el vapor hacia personas, animales, plantas y equipos con componentes eléctricos
- * No eche nunca productos descalcificadores, aromáticos o detergentes en el depósito, ya que podrían dañarlo o hacer que su uso no sea seguro.

 Las puntas y boquillas metálicas se calientan durante el uso. No toque sus superficies. Deje que se enfríen antes de cambiarlas.

- * La tapa debe estar bien cerrada al utilizar el aparato.
- * No lo utilice en piscinas que contengan agua.
- * Antes de llenarlo, siga estos pasos:
 1. Desenchufe la fuente de alimentación
 2. Libere la presión pulsando el botón de presión
 3. Deje que se enfríe unos 3 minutos.
 4. Alivie cualquier presión residual volviendo a pulsar el botón de presión.
 5. Desenrosque despacio el tapón de seguridad y espere 5 segundos antes de quitarlo.

PRECAUCIÓN:

No llene demasiado el depósito. Se puede crear una presión de vapor y una producción de vapor innecesarias.

¡PELIGRO DE QUEMADURAS!

- * Cuando el depósito tenga presión, pulse el botón de vapor para liberarla antes de abrirlo.

INSTRUCCIONES DE USO

CONFIGURACIÓN

1. Abra el embalaje
2. Lea atentamente el manual de instrucciones
3. Compruebe todos los componentes del aparato

FUNCIONES

FUNCIÓN DE ESTERILIZACIÓN Y ANTIBACTERIANA

- * Inserte el pulverizador largo y apunte a la zona que desea limpiar; pulse el botón de vapor para eliminar las bacterias

FUNCIÓN DE LIMPIEZA DE ROPA

* Inserte el cepillo rociador, coloque el paño, apunte a la ropa; pulse el botón de vapor y mueva el aparato para quitar el polvo de la ropa.

FUNCIÓN DE LIMPIEZA DE CRISTALES

* Inserte el cepillo y el pulverizador plano, apunte a la ventana, pulse el botón de vapor, mueva el aparato para limpiar la ventana.

FUNCIÓN DE LIMPIEZA DE SUELOS

* Inserte el cepillo pulverizador largo y el cepillo pulverizador curvado o redondo, apunte al suelo, pulse el botón de vapor para eliminar la suciedad del suelo.

PROCEDIMIENTOS

1. Abra el paquete, compruebe todas las piezas y asegúrese de que no falta ningún componente en el paquete.
2. Coloque la limpiadora de vapor en la mesa. Empuje hacia abajo el tapón de seguridad **(1)** y gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj **(2)** para quitarlo. Inserte el embudo.



3. Llene el depósito con el vaso medidor (150 ml-270 ml = aproximadamente un vaso y medio), vuelva a colocar el tapón de seguridad y enrósquela bien.
4. Compruebe la electricidad y el enchufe y asegúrese de que cumplen los requisitos descritos en el manual. A continuación, enchúfela.

5. Espere a que el agua se caliente durante unos 4 minutos. Pulse brevemente el botón de vapor para ver si empieza a salir vapor.
6. Suelte el botón, inserte los accesorios según los diferentes usos.
7. Pulse de nuevo el botón de vapor e inicie la limpieza.

LIMPIADORA DE VAPOR

DESCRIPCIÓN DE PIEZAS Y ACCESORIOS

1. Botón de vapor
2. Asa
3. Cable/enchufe
4. Depósito
5. Indicador luminoso de electricidad

6. Boquilla de cepillo redonda
7. Boquilla curvada
8. Vaso medidor
9. Embudo
10. Pulverizador plano
11. Cepillo pulverizador

12. Boquilla larga
13. Paño de algodón
14. Tapa de seguridad
15. Cepillo pulverizador redondo de cobre
16. Tubo largo flexible



CONEXIÓN DE ACCESORIOS

CONEXIÓN CEPILLO PULVERIZADOR

- * Inserte el cepillo pulverizador en la boquilla, siga la flecha para enroscar el pulverizador en el sentido de las agujas del reloj.
- * Quite el pulverizador en sentido contrario.
- * Mismo método de ensamblaje para montar la extensión (12) a todos los accesorios disponibles.

CONEXIÓN DE PULVERIZADOR REDONDO O CURVADO

- * Introduzca la boquilla redonda (6) o la boquilla curvada (7) en el pulverizador corto directamente. Ajuste la dirección del pulverizador.

CONEXIÓN PARA PULVERIZADOR PLANO

- * Inserte la boquilla del cepillo (11) en la boquilla larga (12).

Siga el mismo procedimiento para enganchar los demás accesorios.

AÑADIR AGUA

1. Quite el enchufe; corte la electricidad
2. Pulse el botón de vapor para liberar la presión hasta que no salga vapor.
3. Abra un poco la tapa de seguridad, libere el vapor restante, coloque la limpiadora de

vapor en un lugar templado durante 5 minutos, abra la tapa de seguridad del todo.

- Utilice el embudo y el vaso medidor para añadir un poco de agua fría o templada.
- Vuelva a colocar la tapa de seguridad y enrósquela bien.

DESPUÉS DE USAR

- Quite el enchufe; corte la electricidad.
- Pulse el botón de vapor para liberar el vapor restante.
- Abra la tapa de seguridad, libere el vapor restante, coloque el vaporizador en un lugar templado durante 5 minutos, abra la tapa de seguridad.
- Vacíe el depósito del agua restante, limpie la superficie de la limpiadora de vapor.
- Vuelva a colocar la tapa de seguridad y enrósquela bien.

ATENCIÓN

- La luz del interruptor se encenderá cuando se conecte a la corriente.
- Por favor, enrosque bien la tapa de seguridad.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

LIMPIEZA DE LA PARTE EXTERNA

Apague el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente antes de limpiarlo. Límpielo con un paño suave y húmedo con detergente neutro y, a continuación, pásele un paño seco. No utilice otros productos químicos y mantenga la superficie seca.

LIMPIEZA DEL DEPÓSITO

Apague el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente antes de limpiarlo. Limpie el depósito cada 3 meses. Retire la tapa de seguridad, llene el depósito hasta el nivel máximo con agua limpia: enjuague el interior del depósito y vierta el agua.

Repita esto 2-3 veces. El depósito quedará limpio.

NOTA: No añada ningún otro líquido químico al agua de limpieza.

LIMPIEZA DE LAS PIEZAS

Lave todas las piezas después de usarlas, guárdelas en la caja y manténgalas frías y secas. Ajuste el regulador de velocidad.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

ESTE DISPOSITIVO CUMPLE LA DIRECTIVA EUROPEA DE BAJA tensión 2014/35/CE.

Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE

Directiva 2015/863/UE relativa a la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos.

Directiva 2009/125/CE sobre los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía



Este símbolo en el producto o en el envase indica que no se puede tirar a la basura normal o a los residuos domésticos. Todos los equipos eléctricos, electrónicos y pilas deben reciclarse de forma adecuada y de acuerdo con las leyes municipales locales. Puede reciclarlos llevándolos a puntos limpios autorizados por el gobierno o en contenedores especiales que encontrará en supermercados, tiendas de productos electrónicos o electrodomésticos o centros comerciales cercanos que dispongan de estos servicios.

NETTOYEUR VAPEUR

PRÉSENTATION DU PRODUIT

Ce nettoyeur vapeur est titulaire d'un brevet spécial pour vapeur chaude et à haute pression, utilisée pour nettoyer les sols, les fenêtres et les vêtements. Il élimine les bactéries et enlève la poussière. Le nettoyeur vapeur utilise de l'eau à haute pression sans utiliser de produit chimique ; il est donc écologique et non polluant.

SÉCURITÉ

Ce nettoyeur vapeur est doté d'un dispositif de sécurité automatique contre la surchauffe dans le cas où il n'y aurait pas assez d'eau dans le réservoir. Il est équipé d'un système central qui maintient constamment la température de la vapeur à 130° C, ce qui permet de tuer toutes les bactéries simultanément. Il est équipé d'une fonction de décompression. Lorsque la pression dans le réservoir est trop élevée, cette fonction est automatiquement activée. Il est équipé d'un câble à double isolation, capable de protéger le produit de l'eau et de la poussière.

AVANTAGE

Le nettoyeur vapeur est facile à utiliser. Une fois la prise branchée, le système de chauffage se met en marche jusqu'à atteindre la bonne température pour produire de la vapeur chaude. Le nettoyeur vapeur dispose de différents accessoires pour différentes utilisations. Tous les accessoires peuvent être connectés et retirés facilement.




IMPORTANT


- * Veuillez lire attentivement les instructions d'opération avant toute utilisation.
- * Ce manuel peut être téléchargé à partir de notre site web thansen.dk
- * Veuillez conserver ces instructions pour toute référence ultérieure.

SPÉCIFICATIONS


Tension nominale :	220 - 240 V
Fréquence :	50 - 60 Hz
<small>Courant alternatif avec câble relié à la terre Courant électrique nominal supérieur à 10 A</small>	
Capacité du réservoir :	450 ml (max)
Capacité nominale en eau :	270 - 350 ml
Puissance nominale :	900 W
Pression de la vapeur :	3,5 bar Max.
Débit de vapeur :	28 g/min
Température :	130°C
Interrupteur à fusibles :	169°C
Poids net :	2,4 Kg
Dimensions de l'emballage :	29,5 x 19 x 24,5 cm

DÉFINITION DES SYMBOLES

-  Informations importantes et conseils utiles.
-  Attention aux situations dangereuses en termes de vie et de biens.
-  Attention aux surfaces chaudes.

 **PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES** Faites preuve de précaution lors de l'utilisation d'équipements électriques et électroniques.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATEUR

 **PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES** Précautions générales lors de l'utilisation de matériel électrique

- * N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce mode d'emploi.
- * N'utilisez pas ni ne stockez l'appareil à l'extérieur.
- * Placez systématiquement l'appareil sur une surface plane et régulière.
- * Ce produit est destiné à un usage intérieur, non industriel, non commercial et uniquement domestique. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou à d'autres fins. Une mauvaise utilisation ou une manipulation incorrecte

peut entraîner des problèmes à l'appareil et causer des blessures à l'utilisateur.

- * L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins prévues. Aucune responsabilité ne sera assumée au regard des dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou d'une mauvaise manipulation.
- * Débranchez systématiquement la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé.
- * Une surveillance attentive est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci.
- * Avant de nettoyer ou de ranger votre appareil, débranchez systématiquement l'appareil de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir.
- * L'appareil n'est pas complètement déconnecté de la source d'alimentation, même après avoir été éteint. Pour le déconnecter, débranchez-le complètement de la prise murale.
- * Les appareils ne sont pas destinés à être utilisés au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance séparé.

RESTRICTIONS D'UTILISATION POUR ÉVITER LES BLESSURES

- * Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.
- * Ne placez pas l'appareil et ne l'utilisez pas à proximité de sources d'eau.
- * Ne placez pas et ne faites pas fonctionner l'appareil et son cordon d'alimentation sur des surfaces chaudes (par exemple, plaques de cuisson) ou de flammes nues ou à proximité de celles-ci.
- * Ne laissez pas le cordon d'alimentation suspendu sur des bords tranchants et tenez-le éloigné des objets chauds et des flammes. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil et ne le pliez pas.

- * N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- * L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant de l'appareil peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- * Lorsque vous souhaitez retirer la fiche de la prise murale, veuillez tirer au niveau de la fiche elle-même et non sur le câble ou l'appareil lui-même.
- * N'utilisez pas l'appareil avec des mains mouillées, sur un sol humide ou lorsque l'atmosphère est humide ; dans ce cas, il existe un risque d'électrocution.
- * Lors de l'utilisation de l'appareil, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé ou écrasé.
- * Ne laissez pas l'unité motrice, le cordon ou la fiche devenir mouillé pour éviter tout risque d'électrocution. Ne touchez pas la surface extérieure de l'appareil sachant qu'elle devient très chaude pendant le fonctionnement. Utilisez la poignée ou des gants.

RESTRICTIONS D'UTILISATION DU PRODUIT EN RAISON DE SON MAUVAIS ÉTAT OU D'UNE PANNE

- * N'immergez jamais l'appareil ou la fiche dans l'eau ni tout autre liquide. En cas de chute de l'appareil dans l'eau, débranchez-le immédiatement.
- * N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé par terre, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il y a une fuite.
- * N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la fiche est endommagé.
- * En cas de problèmes matériels, n'essayez pas de réparer le produit vous-même. Les réparations ne doivent être effectuées que par des techniciens qualifiés.

NETTOYEUR VAPEUR

RESTRICTIONS D'UTILISATION EN PRÉSENCE D'ENFANTS ET DE PERSONNES ÂGÉES

- * Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- * Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- * Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- * Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.
- * Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.


AVERTISSEMENT IMPORTANT

- * Pour éviter une surcharge du circuit lors de l'utilisation de ce produit, ne faites pas fonctionner d'autres produits de forte puissance sur le même circuit électrique.
- * Un cordon d'alimentation court est fourni avec ce produit.

INSTRUCTIONS À SUIVRE LORS DE L'UTILISATION DE L'APPAREIL

- * Ne l'utilisez pas en extérieur, mais uniquement en intérieur.
- * L'appareil doit être débranché après utilisation et avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.
- * Le bouchon de remplissage ne doit pas être ouvert pendant l'utilisation.

- * Ne laissez pas les enfants l'utiliser. Faites attention lorsque vous l'utilisez à proximité des enfants, des animaux domestiques et des plantes.
- * Ne pulvérisez jamais en direction des personnes, des animaux ou d'équipements contenant des composants électriques, tels que l'intérieur des fours.
- * N'introduisez pas d'objet dans les ouvertures et n'utilisez pas l'appareil si les ouvertures ou les buses sont bouchées.
- * Gardez votre espace de travail bien éclairé.
- * Maintenez systématiquement l'appareil en position horizontale pendant l'utilisation et ne le tournez jamais de plus de 45 degrés par rapport à l'axe vertical. Ne dirigez jamais la vapeur vers des personnes, des animaux, des plantes ou des équipements comportant des composants électriques.
- * Ne mettez jamais de produits détartrants, aromatiques ni de détergents dans le réservoir, car cela pourrait l'endommager ou rendre son utilisation dangereuse.

 Les pointes et les buses en métal deviennent chaudes pendant l'utilisation. Ne touchez pas leurs surfaces. Laissez-les refroidir avant de les remettre en place.

- * Le couvercle doit être bien serré pendant l'utilisation de l'appareil.
- * N'utilisez pas l'appareil dans des piscines contenant de l'eau.
- * Avant de remplir l'appareil, procédez comme suit :
 1. Débranchez l'alimentation électrique
 2. Relâchez la pression en appuyant sur le bouton de pression.
 3. Laissez refroidir le nettoyeur vapeur pendant environ 3 minutes.

4. Relâchez la pression résiduelle en appuyant à nouveau sur le bouton de pression.
5. Dévissez lentement le bouchon de sécurité et attendez 5 secondes avant de le retirer.

⚠ ATTENTION :

Ne remplissez pas trop le réservoir. Cela peut engendrer une pression et une production de vapeur superflue.

⚠ RISQUE DE BRÛLURE !

* Lorsque le réservoir est sous pression, appuyez sur le bouton de la vapeur pour relâcher la pression avant d'ouvrir.

INSTRUCTIONS D'OPÉRATION

RÉGLAGE

1. Ouvrez l'emballage.
2. Lisez attentivement le manuel d'instructions
3. Vérifiez tous les composants de la machine

FONCTIONS

FONCTION DE STÉRILISATION ET DE L'ANTI-BACTÉRIEN

* Insérez le long pulvérisateur et dirigez-le vers la zone à nettoyer ; appuyez sur le bouton de la vapeur pour éliminer les bactéries.

FONCTION DE NETTOYAGE DES VÊTEMENTS

* Insérez le pulvérisateur à brosse, fixez la serviette, dirigez-la vers les vêtements ; appuyez sur le bouton de la vapeur et déplacez le nettoyeur à vapeur pour enlever la poussière des vêtements.

FONCTION DE NETTOYAGE DES FENÊTRES

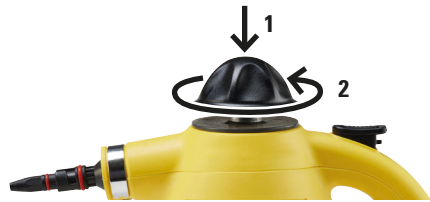
* Insérez la brosse et le pulvérisateur plat, visez la fenêtre, appuyez sur le bouton de la vapeur, déplacez le nettoyeur pour nettoyer la fenêtre.

FONCTION DE NETTOYAGE DU SOL

* Insérez le pulvérisateur à brosse longue et le pulvérisateur à brosse ronde ou coudée, visez le sol, appuyez sur le bouton de la vapeur pour éliminer la saleté du sol.

OPÉRATIONS D'EXPLOITATION

1. Ouvrez l'emballage, vérifiez toutes les pièces et assurez-vous qu'il ne manque aucun composant dans l'emballage.
2. Posez le nettoyeur à vapeur sur la table. Appuyez sur le bouchon de sécurité (1) et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (2) pour l'enlever. Insérez l'entonnoir.



3. Remplissez le réservoir à l'aide du gobelet gradué (150 ml - 270 ml = environ une tasse et demie), remettez le couvercle de sécurité en place et vissez-le fermement.
4. Vérifiez l'alimentation électrique et la prise et assurez-vous qu'elles correspondent aux exigences décrites dans le manuel, puis branchez la prise.
5. Attendez que l'eau chauffe pendant environ 4 minutes. Appuyez légèrement sur le bouton de la vapeur jusqu'à ce que vous puissiez voir de la vapeur qui commence à se dégager.
6. Relâchez le bouton, insérez les accessoires en fonction des différentes utilisations.
7. Appuyez à nouveau sur le bouton de la vapeur et commencez le nettoyage.

NETTOYEUR VAPEUR

DESCRIPTION DES PIÈCES ET ACCESSOIRES

1. Bouton de la vapeur

2. Poignée

3. Câble/prise

4. Réservoir

5. Témoin lumineux de l'électricité

6. Buse à brosse ronde

7. Buse coudée

8. Gobelet gradué

9. Entonnoir

10. Pulvérisateur plat

11. Pulvérisateur à brosse

12. Buse longue

13. Serviette en coton

14. Couvercle de sécurité

15. Pulvérisateur à brosse
ronde en cuivre

16. Tuyau long et flexible



ACCESSOIRES DE RACCORDEMENT

RACCORDEMENT DU PULVÉRISATEUR À BROSSSE

* Insérez le pulvérisateur à brosse dans la buse en suivant le sens des aiguilles d'une montre indiqué par la flèche pour visser le pulvérisateur.

* Retirez le pulvérisateur en tournant dans le sens inverse.

* Suivez la même méthode d'assemblage pour monter l'extension (12) sur tous les accessoires disponibles.

RACCORDEMENT DU PULVÉRISATEUR À BUSE RONDE OU COUDÉE

* Insérez la buse ronde (6) ou la buse coudée

(7) directement dans le pulvérisateur court. Réglez la direction du pulvérisateur.

RACCORDEMENT DU PULVÉRISATEUR PLAT

* Insérez la buse de la brosse (11) dans la buse longue (12).

La même méthode peut être suivie pour attacher le reste des accessoires.

AJOUT DE L'EAU

1. Retirez la fiche ; coupez l'électricité

2. Appuyez sur le bouton de la vapeur pour relâcher la pression jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de vapeur qui sorte.

3. Ouvrez légèrement le couvercle de sécurité, libérez la vapeur restante, placez le nettoyeur à vapeur dans un endroit frais pendant 5 minutes, puis ouvrez complètement le couvercle de sécurité.
4. Utilisez l'entonnoir et le gobelet gradué pour ajouter de l'eau froide ou chaude.
5. Remettez le couvercle de sécurité en place et vissez-le.

APRÈS UTILISATION

1. Retirez la fiche, coupez l'électricité
2. Appuyez sur le bouton de la vapeur pour libérer la vapeur restante.
3. Ouvrez le couvercle de sécurité, libérez la vapeur restante, placez le nettoyeur à vapeur dans un endroit frais pendant 5 minutes, puis ouvrez le couvercle de sécurité.
4. Videz le réservoir de l'eau restante, nettoyez la surface du nettoyeur à vapeur.
5. Remettez le couvercle de sécurité en place et vissez-le.

REMARQUE

1. Le témoin lumineux de l'interrupteur s'allume lorsque l'appareil est sous tension.
2. Veillez à visser fermement le bouchon de sécurité.

LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN

NETTOYAGE DES SURFACES

Coupez l'alimentation électrique et débranchez la prise avant de procéder au nettoyage. Essuyez le nettoyeur avec un chiffon doux et humide contenant un détergent doux, puis essuyez-le avec un chiffon sec. N'utilisez pas d'autres produits chimiques et gardez la surface sèche.

NETTOYAGE DU RÉSERVOIR

Coupez l'alimentation électrique et débranchez la prise avant de procéder au nettoyage. Nettoyez le réservoir tous les 3 mois. Retirez le couvercle de sécurité, Remplissez le réservoir jusqu'au

niveau maximum avec de l'eau claire : rincez l'intérieur du réservoir et videz l'eau. Répétez cette opération 2 à 3 fois. Le réservoir sera propre.

REMARQUE : N'ajoutez aucun autre liquide chimique à l'eau pour le nettoyage.

NETTOYAGE DES COMPOSANTS

Lavez tous les composants après utilisation, mettez-les dans la boîte et gardez-la au frais et au sec. Réglez le régulateur de vitesse.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

CET APPAREIL EST CONFORME À LA DIRECTIVE EUROPÉENNE RELATIVE AUX BASSES tensions 2014/35/CE.

La directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/EU

La directive 2015/863/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques.

La directive 2009/125/CE sur les exigences d'éco-conception applicables aux produits liés à l'énergie.



Ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne peut pas être jeté avec les déchets normaux ou les ordures ménagères. Tous les appareils électriques, électroniques et à piles doivent être recyclés de manière appropriée et conformément à la législation locale. Vous pouvez les recycler en les déposant dans des centres d'élimination agréés par le gouvernement ou dans des poubelles spécialisées que vous trouverez dans tous les grands supermarchés, magasins d'électronique ou de produits électroménagers ou dans les centres commerciaux qui disposent de ce type d'installations.

STOOMREINIGER

PRODUCTINLEIDING

Deze stoomreiniger heeft een speciaal patent voor hete stoom en stoom onder hoge druk, die wordt gebruikt voor het reinigen van vloeren, ramen en kleding. Hij kan bacteriën doden en stof verwijderen. De stoomreiniger gebruikt water onder hoge druk zonder gebruik te maken van chemische producten en is daarom ecologisch en niet vervuילend.

VEILIGHEID

Deze stoomreiniger heeft een automatische beveiliging tegen oververhitting als er niet genoeg water in de tank zit. Hij heeft een centraal systeem om de stoomtemperatuur constant op 130°C te houden, waardoor alle bacteriën tegelijkertijd worden gedood. Hij is uitgerust met een overdrukfunctie. Wanneer de druk in de tank te hoog is, laat hij automatisch los. Het heeft een dubbellaags geïsoleerde kabel, die het product kan beschermen tegen water en stof.

GEMAK

De stoomreiniger is gemakkelijk te gebruiken. Zodra de stekker in het stopcontact zit, begint het verwarmingssysteem te werken en wordt de juiste temperatuur bereikt om hete stoom te produceren. De stoomreiniger heeft verschillende accessoires voor verschillend gebruik. Alle accessoires kunnen eenvoudig worden aangesloten en verwijderd.

BELANGRIJK

- * Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voor gebruik.
- * Deze handleiding kan worden gedownload van onze website thansen.dk
- * Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

SPECIFICATIES

Nominale spanning:	220 - 240 V
Frequentie:	50-60 Hz
<small>Wisselstroom met kabel verbonden met aarde Nominale elektrische stroom meer dan 10A</small>	
Tankinhoud:	450 ml (max)
Nominale watercapaciteit:	270-350 ml
Nominaal vermogen:	900 W
Stoomdruk:	3,5 bar Max.
Stoom:	28 g/min
Temperatuur:	130 °C
Zekering schakelaar:	169 °C
Nettogewicht:	2,4 kg
Afmetingen verpakking:	29,5x19x24,5 cm

SYMBOOLDEFINITIES

-  Belangrijke informatie en nuttige tips.
-  Waarschuwing voor gevaarlijke situaties op het gebied van leven en eigendom.
-  Waarschuwing voor hete oppervlakken.
-  **ALGEMENE VOORZORGSMAATREGELEN** Voorzichtig bij het gebruik van elektrische en elektronische apparatuur.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DE GEBRUIKER

-  **ALGEMENE VOORZORGSMAATREGELEN** Algemene voorzorgsmaatregelen tijdens het gebruik van elektrische apparatuur
- * Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in deze gebruikershandleiding.
- * Gebruik of bewaar het apparaat niet buitenshuis.
- * Plaats het apparaat altijd op een vlakke en egale ondergrond.
- * Dit product is bedoeld voor gebruik binnenshuis, niet-industrieel, niet-commercieel en alleen voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het product niet buitenshuis of voor andere doeleinden. Verkeerd gebruik of onjuiste behandeling kan problemen veroorzaken in het apparaat en letsel toebrengen aan de gebruiker.

- * Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor de doeleinden waarvoor het bedoeld is. Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade als gevolg van onjuist gebruik of onjuiste behandeling
- * Trek altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt. Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het ingeschakeld is.
- * Nauwlettend toezicht is noodzakelijk wanneer een apparaat wordt gebruikt door of in de buurt van kinderen.
- * Voordat u het apparaat schoonmaakt of opbergt, moet u altijd eerst de stekker uit het stopcontact halen en het apparaat laten afkoelen.
- * Het apparaat is niet volledig losgekoppeld van de stroombron, zelfs nadat het is uitgeschakeld. Haal de stekker volledig uit het stopcontact om het apparaat volledig los te koppelen.
- * De apparaten zijn niet bedoeld om te worden bediend door middel van een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem

GEBRUIKSBEPERKINGEN OM PERSOONLIJK LETSEL TE VOORKOMEN

- * Laat het apparaat niet zonder toezicht werken
- * Plaats of gebruik dit apparaat niet in de buurt van waterbronnen.
- * Plaats of gebruik het apparaat en het netsnoer niet op of in de buurt van hete oppervlakken (zoals kookplaten) of open vuur.
- * Laat het netsnoer niet aan scherpe randen hangen en houd het uit de buurt van hete voorwerpen en vlammen. Wind het snoer niet rond het apparaat en buig het niet.
- * Gebruik nooit accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen.
- * Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen of verkocht door de fabrikant

- van het apparaat kan leiden tot brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel.
- * Wanneer je de stekker uit het stopcontact wilt halen, doe dit dan bij de stekker zelf en niet door aan de kabel of het apparaat zelf te trekken.
- * Gebruik het apparaat niet met natte handen, op een vochtige vloer of in een vochtige omgeving, want dan bestaat het risico op een elektrische schok.
- * Zorg ervoor dat het netsnoer niet bekneld of geplet raakt tijdens het gebruik van het apparaat.
- * Zorg dat de motor, het snoer of de stekker niet nat worden om het risico van elektrische schokken te voorkomen. Raak de buitenkant van het apparaat niet aan, omdat het erg heet wordt tijdens gebruik. Gebruik het handvat of wanten.

BEPERKINGEN OP PRODUCTGEBRUIK DOOR SLECHTE STAAT OF DEFECTEN

- * Dompel het apparaat of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof. Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als het apparaat in het water valt.
- * Gebruik het apparaat niet als het op de vloer is gevallen, als er zichtbare tekenen van schade zijn of als het lekt.
- * Gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is.
- * Probeer in geval van hardwareproblemen het product niet zelf te repareren. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde technici.

GEBRUIKSBEPERKINGEN BIJ GEBRUIK MET KINDEREN EN OUDEREN

- * Er moet toezicht worden gehouden op kinderen om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.
- * Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.

STOOMREINIGER

- * Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- * Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan van een volwassene of instructie hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- * Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- * Doe nooit ontkalkings-, geur- of schoonmaakmiddelen in de tank, want dit kan de tank beschadigen of onveilig maken voor gebruik.



Metalen uiteinden en sproeiers worden heet tijdens gebruik. Raak de oppervlakken ervan niet aan. Laat ze afkoelen voordat u ze terugplaatst.

BELANGRIJKE WAARSCHUWING

- * Om overbelasting van het circuit te voorkomen bij gebruik van dit product, mag u geen ander product met een hoog vermogen op hetzelfde elektrische circuit gebruiken.
- * Bij dit product wordt een kort netsnoer geleverd.

INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT

- * Niet voor buiten, alleen voor binnen.
 - * Trek de stekker uit het stopcontact na gebruik en vóór reiniging of onderhoud.
 - * De vuldop mag tijdens het gebruik niet worden geopend.
 - * Niet door kinderen laten gebruiken. Let op bij gebruik in de buurt van kinderen, huisdieren en planten.
 - * Spuit nooit in de richting van mensen, dieren of apparatuur met elektrische onderdelen, zoals de binnenkant van ovens.
 - * Steek geen voorwerpen in de openingen en gebruik het apparaat niet als de openingen of sproeiers verstopt zijn
 - * Houd je werkgebied goed verlicht
 - * Houd het apparaat tijdens het werken altijd horizontaal en draai het nooit meer dan 45 graden ten opzichte van de verticale as. Richt stoom nooit op mensen, dieren, planten en apparatuur met elektrische onderdelen
1. Haal de stekker uit het stopcontact
 2. Laat de druk ontsnappen door op de drukknop te drukken
 3. Laat de stoomreiniger ongeveer 3 minuten afkoelen.
 4. Verlicht eventuele restdruk door opnieuw op de drukknop te drukken.
 5. Schroef de veiligheidsdop langzaam los en wacht 5 seconden voordat je hem verwijdt.



LET OP:

Vul de tank niet te vol. Het kan onnodige stoomdruk en stoomproductie veroorzaken.



GEVAAR VOOR VERBRANDING!

- * Als de tank onder druk staat, moet u op de stoomknop drukken om de druk te laten ontsnappen voordat u de tank opent

GEBRUIKSAANWIJZING

INSTELLING

1. Open de verpakking..
2. Lees aandachtig de gebruiksaanwijzing
3. Controleer alle onderdelen van de machine

FUNCTIES**STERILISATIE EN ANTI-BACTERIEFUNCTIE**

* Plaats de lange sproeier en richt deze op het te reinigen gebied; druk op de stoomknop om bacteriën te verwijderen.

KLEDINGREINIGINGSFUNCTIE

* Plaats de borstelsproeier, bevestig de handdoek, richt hem op de kleding; druk op de stoomknop en beweeg de stoomreiniger om stof van kleding te verwijderen.

RAAMREINIGINGSFUNCTIE

* Plaats de borstel en de platte sproeier, richt op het raam, druk op de stoomknop en beweeg de reiniger om het raam schoon te maken.

VLOERREINIGINGS FUNCTIE

* Plaats de lange borstelsproeier en de gebogen of ronde borstelsproeier, richt op de vloer, druk op de stoomknop om vuil op de vloer te verwijderen

WERKBEDIENING

1. Open de verpakking, controleer alle onderdelen en controleer of er geen onderdelen ontbreken in de verpakking.
2. Zet de stoomreiniger op tafel. Druk de veiligheidsdop (1) naar beneden en draai hem linksom (2) om hem eraf te halen. Plaats de trechter.

3. Gebruik de maatbeker om de tank te vullen (150ml-270ml = ongeveer anderhalve kop), plaats het veiligheidsdeksel terug en schroef het stevig vast.
4. Controleer de elektriciteit en de stekker en zorg ervoor dat deze voldoen aan de vereisten zoals beschreven in de handleiding. Steek vervolgens de stekker in het stopcontact.
5. Wacht ongeveer 4 minuten tot het water is opgewarmd. Druk lichtjes op de stoomknop om te zien of de stoom begint te ontsnappen.
6. Laat de knop los, plaats de accessoires naargelang de verschillende toepassingen.
7. Druk nogmaals op de stoomknop en begin met reinigen.



STOOMREINIGER

BESCHRIJVING ONDERDELEN EN ACCESSOIRES

- | | | |
|------------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Stoomknop | 5. Controlelampje elektriciteit | 11. Borstelsproeier |
| 2. Handvat | 6. Rond borstelmondstuk | 12. Lang mondstuk |
| 3. Kabel/stekker | 7. Gebogen mondstuk | 13. Katoenen handdoek |
| 4. Tank | 8. Maatbeker | 14. Veiligheidsafdekking |
| | 9. Trechter | 15. Ronde koperen borstelsproeier |
| | 10. Platte sproeier | 16. Flexibele lange slang |



AANSLUITING ACCESSOIRES

AANSLUITING BORSTELSPROEIER

- * Steek de borstelsproeier in het mondstuk, volg de pijl om de sproeier met de klok mee vast te draaien.
- * Verwijder de sproeier in tegenovergestelde richting.
- * Dezelfde montagemethode voor de montage van het verlengstuk (12) voor alle beschikbare accessoires.

AANSLUITING RONDE OF GEBOGEN SPROEIER

- * Steek het ronde (6) of gebogen mondstuk (7) rechtstreeks in de korte sproeier. Pas de richting van de sproeier aan.

AANSLUITING PLATTE SPROEIER

- * Steek het borstelmondstuk (11) in het lange mondstuk (12).

Hetzelfde patroon kan worden gevolgd om de rest van de accessoires te bevestigen.

WATER TOEVOEGEN

1. Verwijder de stekker; sluit de elektriciteit af
2. Druk op de stoomknop om de druk af te laten tot er geen stoom meer uitkomt
3. Open de veiligheidskap een beetje, laat de resterende stoom ontsnappen, zet de reiniger 5 minuten op een koele plaats, open de veiligheidskap helemaal.

4. Gebruik de trechter en maatbeker om wat koel of warm water toe te voegen.
5. Plaats de veiligheidsafdekking terug en schroef deze vast.

NA GEBRUIK

1. Verwijder de stekker, sluit de elektriciteit af
2. Druk op de stoomknop om de resterende stoom te laten ontsnappen.
3. Open de veiligheidskap, laat de resterende stoom ontsnappen, zet reiniger 5 minuten op een koele plaats, open de veiligheidskap.
4. Leeg de tank van het resterende water, reinig het oppervlak van de stoomreiniger.
5. Plaats de veiligheidsafdekking terug en schroef deze vast.

LET OP

1. Het lampje van de schakelaar brandt wanneer de stroom is ingeschakeld.
2. Schroef de veiligheidsdop stevig vast

REINIGING EN ONDERHOUD

OPPERVLAKTEREINIGING

Schakel de elektriciteit uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt. Veeg het apparaat af met een zachte, vochtige doek met een mild reinigingsmiddel en maak het vervolgens schoon met een droge doek. Gebruik geen andere chemische producten en houd het oppervlak droog.

TANK REINIGEN

Schakel de elektriciteit uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt. De tank reinigen om de 3 maanden Verwijder het veiligheidsdeksel. Vul de tank tot het maximumniveau met helder

water: maak de binnenkant van de tank schoon en giet het water eruit. Herhaal deze handeling 2-3 keer. De tank wordt gereinigd.

LET OP: Voeg geen andere chemische vloeistof toe aan het reinigingswater.

ONDERDELEN SCHOONMAKEN

Was alle onderdelen na gebruik, doe ze in de doos en bewaar ze koel en droog. Pas de snelheidsregelaar aan.

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

DIT APPARAAT VOLDOET AAN

REGELGEVING VAN DE EU

Spanningsrichtlijn 2014/35/EC.

Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU

Richtlijn 2015/863/EU betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

Richtlijn 2009/125/EC inzake ecologisch ontwerp vereisten voor energiegerelateerde producten.



Dit symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat dit product niet weggegooid kan worden als normaal afval of huishoudelijk afval. Alle elektrische, elektronische en batterij-apparaten moeten op de juiste manier en volgens de plaatselijke gemeentelijke wetten worden gerecycled. U kunt ze recycleren door ze naar door de overheid erkende afvalverwerkingscentra te brengen of naar gespecialiseerde afvalbakken die u kunt vinden in grote supermarkten, elektronica- en huishoudelijke winkels of winkelcentra in de buurt die over dit soort faciliteiten beschikken.

MYJKA PAROWA

OPIS PRODUKTU

Ta myjka parowa posiada specjalną technologię czyszczenia gorącą parą pod wysokim ciśnieniem, używaną do czyszczenia podłóg, okien i ubrań.

Umożliwia zabijanie bakterii i usuwanie kurzu.

Myjka parowa wykorzystuje wodę pod wysokim ciśnieniem bez użycia jakichkolwiek środków chemicznych, dzięki czemu jest ekologiczna i nie zanieczyszcza środowiska naturalnego.

BEZPIECZEŃSTWO

Ta myjka parowa posiada automatyczny wyłącznik bezpieczeństwa chroniący przed przegrzaniem, jeśli w zbiorniku nie ma wystarczającej ilości wody. Posiada centralny system utrzymujący temperaturę pary na poziomie 130°C, jednocześnie zabijając wszystkie bakterie. Jest wyposażona w funkcję redukcji ciśnienia.... Gdy ciśnienie w zbiorniku jest zbyt wysokie, automatycznie się uwalnia. Posiada dwuwarstwowy izolowany kabel, który chroni produkt przed wodą i kurzem.

WYGODA

Myjka parowa jest łatwa w użyciu. Po włączeniu wtyczki system grzewczy zacznie działać i osiągnie odpowiednią temperaturę do produkcji gorącej pary. Myjka parowa ma różne akcesoria do różnych zastosowań. Wszystkie akcesoria można łatwo podłączyć i odłączyć.





WAŻNE

- * Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
- * Niniejszą instrukcję można pobrać z naszej strony internetowej thansen.dk.
- * Należy zachować niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości.


SPECYFIKACJA

Napięcie znamionowe:	220 - 240V
Częstotliwość:	50-60 Hz
<small>Prąd przemienny z kablem połączonym z uziemieniem Znamionowy prąd elektryczny powyżej 10A</small>	
Pojemność zbiornika:	450 ml (maks.)
Znamionowa pojemność wody:	270-350 ml
Moc znamionowa:	900 W
Ciśnienie pary:	Maks. 3,5 bar
Przepływ pary:	28 g/min
Temperatura:	130 °C
Wyłącznik bezpiecznika:	169 °C
Waga netto:	2,4 kg
Wymiary opakowania	29,5x19x24,5 cm

DEFINICJE SYMBOLI

-  Ważne informacje i przydatne wskazówki.
-  Ostrzeżenie przed sytuacjami niebezpiecznymi dla życia i mienia.
-  Ostrzeżenie przed gorącymi powierzchniami.
-  Środki ostrożności podczas korzystania ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA UŻYTKOWNIKA

-  Ogólne środki ostrożności podczas korzystania z urządzeń elektrycznych
- * Nie używaj urządzenia do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi.
- * Nie używaj ani nie przechowuj urządzenia na zewnątrz.
- * Urządzenie należy zawsze umieszczać na płaskiej i równej powierzchni.
- * Ten produkt jest przeznaczony do użytku wewnętrznego, nieprzemysłowego, niekomercyjnego i wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj urządzenia na zewnątrz ani do innych celów. Nieprawidłowe użytkowanie lub niewłaściwa obsługa mogą spowodować problemy z urządzeniem i obrażenia użytkownika.

- * Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania lub nieprawidłowej obsługi.
- * Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane. Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- * W przypadku korzystania z urządzenia przez dzieci lub w ich pobliżu konieczny jest ścisły nadzór.
- * Przed czyszczeniem lub przechowywaniem urządzenia należy zawsze odłączyć je od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- * Urządzenie nie jest całkowicie odłączone od źródła zasilania, nawet po jego wyłączeniu. Aby odłączyć urządzenie, należy całkowicie odłączyć je od gniazdka ściennego.
- * Urządzenia nie są przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- * Korzystanie z akcesoriów niezalecanych lub sprzedawanych przez producenta urządzenia może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała.
- * Aby wyjąć wtyczkę z kontaktu ściennego, należy to zrobić przy samej wtyczce, a nie ciągnąc za kabel lub samo urządzenie.
- * Nie używaj urządzenia mokrymi rękami, na wilgotnej podłodze lub w wilgotnej atmosferze, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
- * Podczas korzystania z urządzenia należy upewnić się, że przewód zasilający nie zostanie przytraśnięty lub zgnieciony.
- * Nie wolno dopuścić do zamoczenia silnika, przewodu ani wtyczki, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem. Nie należy dotykać zewnętrznej powierzchni urządzenia, ponieważ nagrzewa się ona podczas pracy. Użyj uchwytu lub rękawic.

OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA W CELU UNIKNIĘCIA OBRAŻEŃ CIAŁA

- * Nie pozwól, aby urządzenie działało bez nadzoru.
- * Nie umieszczaj ani nie używaj tego urządzenia w pobliżu źródeł wody.
- * Nie umieszczaj ani nie używaj urządzenia i jego przewodu zasilającego na gorących powierzchniach (np. płytach kuchennych) lub w ich pobliżu ani w pobliżu otwartego ognia.
- * Nie pozostawiaj przewodu zasilającego zwisającego z ostrych krawędzi i trzymaj go z dala od gorących przedmiotów i płomieni. Nie owijaj przewodu wokół urządzenia i nie zginaj go.
- * Nigdy nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.
- * Nigdy nie zanurzaj urządzenia ani wtyczki w wodzie lub innym płynie. W przypadku wpadnięcia urządzenia do wody należy natychmiast odłączyć je od zasilania.
- * Nie używaj urządzenia, jeśli spadło na podłogę, jeśli widoczne są ślady uszkodzenia lub jeśli jest nieszczelne.
- * Nie używaj urządzenia, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone.
- * W przypadku problemów sprzętowych nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy produktu. Naprawy muszą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników.

OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA PRODUKTU Z POWODU ZŁEGO STANU LUB AWARII

MYJKA PAROWA

OGRANICZENIA DOTYCZĄCE STOSOWANIA U DZIECI I OSÓB STARSZYCH

- * Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- * Dzieci nie mogą czyścić i konserwować urządzenia bez nadzoru.
- * Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- * Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli otrzymały one nadzór lub instrukcję dotyczącą bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- * Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.


WAŻNE OSTRZEŻENIE

- * Aby uniknąć przeciążenia obwodu podczas korzystania z tego produktu, nie należy używać innego produktu o dużej mocy w tym samym obwodzie elektrycznym.
- * Do produktu dołączony jest krótki przewód zasilający.

INSTRUKCJE, KTÓRYCH NALEŻY PRZESTRZEGAĆ PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

- * Nie do użytku zewnętrznego, tylko do wewnątrz.
- * Urządzenie musi być odłączone od zasilania po użyciu i przed czyszczeniem lub konserwacją.
- * Podczas użytkowania nie wolno otwierać korka wlewu.
- * Nie zezwalać dzieciom na korzystanie z urządzenia. Należy zachować ostrożność, gdy jest ono używane w pobliżu dzieci, zwierząt domowych i roślin.

- * Nigdy nie rozpylać w kierunku ludzi, zwierząt lub urządzeń zawierających elementy elektryczne, takich jak wewnętrzne części piekarników.
- * Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów i nie używać urządzenia w przypadku zatkanych otworów lub dysz.
- * Miejsce pracy powinno być dobrze oświetlone.
- * Podczas pracy urządzenie należy zawsze utrzymywać w pozycji poziomej i nigdy nie obracać go o więcej niż 45 stopni w stosunku do osi pionowej. Nigdy nie kierować pary w stronę ludzi, zwierząt, roślin i sprzętu z elementami elektrycznymi.
- * Nigdy nie wlewać do zbiornika produktów odkamieniających, aromatycznych lub detergentów, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie lub uczynić go niebezpiecznym w użyciu.

 Metalowe końcówki i dysze nagrzewają się podczas użytkowania. Nie wolno dotykać ich powierzchni. Przed wymianą należy pozwolić im ostygnąć.

- * Podczas korzystania z urządzenia pokrywa musi być dokręcona.
- * Nie używać w basenach zawierających wodę.
- * Przed napełnieniem należy wykonać następujące czynności:
 1. Odłączyć zasilanie.
 2. Zwolnić ciśnienie, naciskając przycisk ciśnienia.
 3. Pozostawić myjkę parową do ostygnięcia na około 3 minuty.
 4. Zmniejszyć ciśnienie resztkowe poprzez ponowne naciśnięcie przycisku ciśnienia.
 5. Powoli odkręć nasadkę zabezpieczającą i odczekać 5 sekund przed jej zdjęciem.

⚠ UWAGA:

Nie przepelniać zbiornika. Może to powodować niepotrzebne ciśnienie pary i produkcja pary.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA!

* Gdy zbiornik jest pod ciśnieniem, przed otwarciem należy nacisnąć przycisk pary, aby zwolnić ciśnienie.

INSTRUKCJA OBSŁUGI**USTAWIENIE**

1. Otwórz opakowanie.
2. Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.
3. Sprawdź wszystkie elementy urządzenia.

FUNKCJE**STERYLIZACJA I FUNKCJA ANTYBAKTERYJNA**

* Włóż długi spryskiwacz i skieruj go na czyszczony obszar; naciśnij przycisk pary, aby usunąć bakterie.

FUNKCJA CZYSZCZENIA ODIĘŻY

* Włóż spryskiwacz szczotkowy, zamocuj ręcznik, skieruj go na ubrania; naciśnij przycisk pary i przesun odkurzacz parowy, aby usunąć kurz z ubrań.

FUNKCJA CZYSZCZENIA OKIEN

* Włóż szczotkę i płaski spryskiwacz, wyceluj w okno, naciśnij przycisk pary, przesun myjkę, aby wyczyścić okno.

FUNKCJA CZYSZCZENIA PODŁOGI

* Włóż spryskiwacz z długą szczotką i spryskiwacz z wygiętą lub okrągłą szczotką, wyceluj w podłogę, naciśnij przycisk pary, aby usunąć zabrudzenia z podłogi.

OPERACJE ROBOCZE

1. Otwórz opakowanie, sprawdź wszystkie części i upewnij się, że w opakowaniu nie brakuje żadnego elementu.
2. Umieść odkurzacz parowy na stole. Nacisnąc nasadkę zabezpieczającą (1) i obrócić ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (2) w celu jej zdjęcia. Włóż lejek.



3. Za pomocą miarki napełnij zbiornik (150 ml-270 ml = około półtorej filiżanki), załóż pokrywę zabezpieczającą i mocno ją przykręć.
4. Sprawdź zasilanie elektryczne i wtyczkę i upewnij się, że spełniają one wymagania opisane w instrukcji obsługi, a następnie włóż wtyczkę.
5. Poczekaj na podgrzanie wody przez około 4 minuty. Naciśnij lekko przycisk pary, aby sprawdzić, czy para zacznie się uwalniać.
6. Zwolnij przycisk, włóż akcesoria zgodnie z różnymi zastosowaniami.
7. Ponownie naciśnij przycisk pary i rozpocznij czyszczenie.

MYJKA PAROWA

OPIS CZĘŚCI I AKCESORIÓW

1. Przycisk pary
2. Uchwyt
3. Kabel/wtyczka
4. Zbiornik
5. Kontrolka zasilania elektrycznego

6. Okrągła dysza szczotkowa
7. Wygięcie dyszy
8. Kubek pomiarowy
9. Lejek
10. Opryskiwacz płaski
11. Opryskiwacz szczotkowy
12. Długa dysza

13. Ręcznik bawełniany
14. Osłona bezpieczeństwa
15. Okrągły miedziany rozpylacz szczotkowy
16. Elastyczny długi wąż



PODŁĄCZENIE AKCESORIÓW

PODŁĄCZENIE OPARYKIWACZA SZCZOTKOWEGO

- * Włóż rozpylacz szczotkowy do dyszy, podążaj za strzałką, aby przykręcić rozpylacz zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- * Zdjąć opryskiwacz w odwrotnym kierunku.
- * Ta sama metoda montażu przedłużenia (12) do wszystkich dostępnych akcesoriów.

OKRĄGLE LUB WYGIĘTE PRZYŁĄCZE OPARYKIWACZA

- * Włożyć okrągłą (6) lub wygiętą dyszę (7) bezpośrednio do krótkiego rozpylacza. Wyregulować kierunek opryskiwacza.

PŁASKIE ZŁĄCZE OPARYKIWACZA

- * Włóż dyszę szczotki (11) do długiej dyszy (12).

Ten sam wzór można zastosować do mocowania pozostałych akcesoriów.

DODAWANIE WODY

1. Wyjąć wtyczkę; odciąć prąd
2. Naciśnij przycisk pary, aby zwolnić ciśnienie, aż przestanie wydobywać się para
3. Otwórz lekko pokrywę bezpieczeństwa, wypuść pozostałą parę, umieść myjkę parową w chłodnym miejscu na 5 minut, otwórz całkowicie pokrywę bezpieczeństwa.

4. Użyj lejka i miarki, aby dodać trochę zimnej lub ciepłej wody.
5. Załóż z powrotem pokrywę zabezpieczającą i dokręć ją.

PO UŻYCIU

1. Wyjąć wtyczkę, odciąć zasilanie
2. Naciśnij przycisk pary, aby uwolnić pozostałą parę.
3. Otwórz pokrywę bezpieczeństwa, wypuść pozostałą parę, umieść myjkę parową w chłodnym miejscu na 5 minut, otwórz pokrywę bezpieczeństwa.
4. Opróżnij zbiornik z pozostałej wody, wyczyść powierzchnię myjki parowej.
5. Załóż z powrotem pokrywę zabezpieczającą i dokręć ją.

UWAGA

1. Gdy zasilanie jest włączone, kontrolka przełącznika świeci się.
2. Należy mocno przykręcić nasadkę zabezpieczającą.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

CZYSZCZENIE POWIERZCHNI

Przed czyszczeniem należy wyłączyć zasilanie i wyjąć wtyczkę z gniazdka. Przetrzyj czyścik miękką, wilgotną ściereczką z łagodnym detergentem, a następnie wyczyść suchą ściereczką. Nie używaj innych produktów chemicznych i utrzymuj powierzchnię suchą.

CZYSZCZENIE ZBIORNIKA

Przed czyszczeniem należy wyłączyć zasilanie i wyjąć wtyczkę z gniazdka. Czyszczenie zbiornika co 3 miesiące. Zdjąć pokrywę zabezpieczającą, Napełnić zbiornik do maksymalnego poziomu czystą wodą: podważyć wnętrze zbiornika i wylać wodę. Powtórz tę czynność 2-3 razy. Zbiornik zostanie wyczyszczony.

UWAGA: Nie dodawać żadnych innych płynów chemicznych do wody do czyszczenia.

CZYSZCZENIE CZĘŚCI

Po użyciu umyj wszystkie części, włóż je do pudełka i przechowuj w chłodnym i suchym miejscu. Wyreguluj regulator prędkości.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

TO URZĄDZENIE JEST ZGODNE Z NORMĄ EU LOW Dyrektywa napięciowa 2014/35/WE.

Dyrektywa 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej

Dyrektywa 2015/863/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych.

Dyrektywa 2009/125/WE w sprawie ekoprojektu wymogi mające zastosowanie do produktów związanych z energią



Ten symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie może być utylizowany jak zwykłe śmieci lub odpady domowe. Wszystkie urządzenia elektryczne, elektroniczne i zasilane bateryjnie muszą być poddawane recyklingowi w odpowiedni sposób i zgodnie z lokalnymi przepisami miejskimi. Możesz poddać je recyklingowi, oddając je do autoryzowanych przez rząd centrów utylizacji lub specjalistycznych pojemników, które można znaleźć w pobliskich dużych supermarketach, sklepach z elektroniką lub produktami gospodarstwa domowego lub centrach handlowych, które mają tego typu udogodnienia.

